

LOS SITIOS

DE GIRONA

MIERCOLES, 17 DE JUNIO DE 1981 — NUMERO 11.713 — PRECIO: 25 PESETAS



El mismo pueblo corrió peligro
Ardieron cuatrocientas
hectáreas en Sant Feliu
de Buxalleu

(PAGINA 16)

En enfrentamiento con etarras, en Zarauz

María José García Sánchez, primera mujer policía víctima del terrorismo

Detención en Bilbao de varios miembros
de comandos "Berezi" de apoyo a ETA

(PAGINA 16)



El Rey, en la Escuela Diplomática
"Cada país obtiene en la
escena internacional la
presencia y el ascendiente
que merece"

"El diplomático debe
mostrar la imagen de
España

y
defender
sus
legítimos
intereses"

(PAGINA 2)

LOS PERIODICOS SOVIETICOS PROSIGUEN SU CAMPAÑA CON- TRA EL INGRESO DE ESPAÑA EN LA OTAN

(PAGINA 2)

Según el doctor Severo Ochoa
"ESTOY CONVENCIDO
DE QUE SE SABRA
PRONTO EL ORIGEN
DEL CANCER"

(PAGINA 7)

La Prensa
italiana
muestra su
preocupación
por el estado
de salud
del Papa

(PAGINA 2)

Al terminar marzo

1.741.000 parados, 13,55 por ciento de la población activa

Madrid, 16. (Efe.) — La
cifra de parados, se ha si-
tuado al terminar el mes de
marzo, en 1.741.000, según
los últimos datos de la en-
cuesta de población activa
que elabora el Instituto Na-
cional de Estadística. En-
tados a «Efe».

Estos datos corresponden
al avance de la «EPA» del
primer trimestre del año re-
feridos a la población de 16
y más años.

(Pasa a la pág. 2)

Con
"El Mesías"
de
Haendel
SE INICIA
HOY
EN
GIRONA
EL CICLO
DE
CONCERTS
D'ESTIU

(PAGINA 5)



Una gerundense gana el Festival Internacional de la Canción de Seúl

«Beatriu», una joven cantante de Lloret, con una
composición de Augustó Algueró y letra de Simone,
ganó el «Seul Song Festival'81», en el que participaron
quince países. Además del honor de la victoria mu-
sical, acompañaba el nada despreciable premio de vein-
te mil dólares. Beatriu, que también actúa con el nom-
bre artístico de «Beatrice», tiene 18 años y da ahora
sus primeros y prometedores pasos en el mundo
de la canción.



El doctor Severo Ochoa, junto a nuestro compañero Ramón Sánchez Ocaña, autor de esta interesante entrevista. A la derecha, el ilustre Premio Nobel durante su intervención en un acto público en el que se le tributó un cordial homenaje (esta vez, en Valencia) de los que tantos ha recibido ya por las tierras de España.

**Coche
de segunda mano.**

Estrene carné de conducir con buena mano:

la de Renault.

Ahora, que ha conseguido su carné, sí que puede tener su coche.
En el Mercado Nacional de Ocasión. De todas las marcas, revisados por los
técnicos de Renault. Garantizados y financiados. Venga a vernos.

Nos tiene muy a mano.



Mercado Nacional de
Ocasión



El Rey, en la Escuela Diplomática

"CADA PAIS OBTIENE EN LA ESCENA INTERNACIONAL LA PRESENCIA Y EL ASCENDIENTE QUE MERECE"

Madrid, 16. (Efe). — "Constituye una verdad poco discutible que cada país obtiene en la escena internacional la presencia y el ascendiente que merece. La relación entre Estados se plantea, hoy por hoy, en términos de poder, y una diplomacia siempre será escuchada con preferencia en la medida que represente a un Pueblo libre, próspero, fuerte y unido".

Estas palabras fueron pronunciadas por S. M. el Rey Don Juan Carlos en el acto de clausura de los Cursos de la Escuela Diplomática del Año Académico 1980-81.

El acto comenzó a las once de la mañana y tuvo lugar en la Escuela Diplomática y al que asistieron además de S. M. los Reyes, el Ministro de Asuntos Exteriores, Pérez Llorca; al personal de la Casa de Su Majestad y funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores, así como alumnos y profesores.

Don Juan Carlos pronunció unas palabras en dicho acto de clausura en las que dijo, entre otras cosas:

"Nuestro texto constitucional reafirma la relación tradicionalmente establecida entre la Corona y quienes han de representar a España en el exterior".

Al asumir en la línea de esta tradición, y en virtud del mandato constitucional de más alta representación del Estado español en las relaciones internacionales —con una expresa y especial atención hacia las naciones de nuestra comunidad histórica— me he de sentir muy próximo a quienes integran nuestro servicio diplomático".

"Y he de seguir también, en consecuencia, con el natural interés, el proceso de selección y formación de aquellos que se preparan en estas aulas para tener el honor de formar parte del mismo".

"Comprendo las inquietudes y las esperanzas de quienes sirven a España en el exterior, porque comparto en el grado máximo que la Constitución establece y mi patriotismo me dicta, la doble responsabilidad de representar a nuestro país y de defender sus intereses y los de sus ciudadanos más allá de nuestras fronteras nacionales".

DEFENSA DE ESPAÑA Y DE LOS ESPAÑOLES

"Doble y honrosa tarea —continúa diciendo el Monarca— que consiste, por una parte, en mostrar a los demás la imagen de España, con sus importantes aportaciones culturales de ayer y de hoy, con la contribución al acervo de la Humanidad que representa nuestra historia y con nuestra resuelta vocación actual de participar como Pueblo —propugnando un mundo más justo y en paz— en la construcción de futuro. Pero sin olvidar que esta tarea implica también, por otra parte, que desde el primero al último de los servidores del Es-

tado, nos debemos a la denodada defensa de sus legítimos intereses y de los de todos los españoles.

"El servicio de España que caracteriza la mejor tradición de nuestra carrera diplomática, ha de ser entendido en forma muy concreta y ha de conllevar una constante atención a la difícil batalla diaria de nuestros compatriotas, que viven y trabajan en el exterior o que se esfuerzan por incrementar —en el campo de la economía o la cultura— la presencia española en el mundo.

"Las grandes cuestiones de la política internacional que por su propia gravitación inciden en nuestra vida cotidiana, aunque constituya norte permanente de vuestra atención intelectual, y de vuestra actividad como diplomáticos, no deben haceros relegar jamás la acuciante preocupación por el bienestar de todos y cada uno de los españoles que, en gran medida, se definen precisamente desde esa primera línea de la Administración Pública, desde esa vanguardia del Estado hacia el exterior que es y ha de ser nuestro servicio diplomático".

"Ser diplomático español implica, en primer término, ese patriotismo hondamente sentido y operante al que me refería. Es decir, un auténtico sentido de servicio a los intereses generales y permanentes de nuestro país, que ha de fundarse en un amplio conocimiento del mismo y en una identificación con los

aspiraciones de nuestro Pueblo.

"Pero, en segundo término, es indispensable saber conjugar esa actitud ante los valores nacionales, con una especial disposición de apertura hacia el mundo exterior, de comprensión para la idiosincrasia, los intereses y los anhelos de otros pueblos, de capacidad para el diálogo con otras culturas.

"Y, finalmente, es preciso sumar a estas dos dimensiones, las cualidades humanas inherentes a una profesión que ha de afrontar las difíciles situaciones y las duras condiciones de vida que encontrará con frecuencia, para completar así el perfil del diplomático que necesitamos en la hora actual.

"Demandas que no parecerán desmesuradas si se tiene en cuenta que a nuestro servicio diplomático corresponde la responsabilidad de ejecutar y contribuir a formular la política exterior de España, dictada y determinada por el Gobierno y el Parlamento".

RAZONES HISTORICAS

"No se puede ignorar, sin embargo, dos hechos capitales: el primero es que, por un conjunto de razones históricas, hemos vivido largos periodos de nuestra trayectoria contemporánea alejados de una normal vida de relación internacional. Y como fenómeno reflejo, carecemos hoy del hábito de dedicar a la acción

exterior la atención y los medios proporcionados a los fines que nos proponemos.

"Constituye una verdad poco discutible que cada país obtiene en la escena internacional la presencia y el ascendiente que merece. La relación entre Estados se plantea, hoy por hoy, en términos de poder y una diplomacia siempre será escuchada con preferencia en la medida que represente a un Pueblo libre, próspero, fuerte y unido".

FELICITACION A LOS ALUMNOS

En la parte final de su intervención, Su Majestad el Rey dio la bienvenida a las filas del servicio exterior a los 25 nuevos secretarios de Embajadas y testificó su enhorabuena a los 20 alumnos del segundo curso para funcionarios diplomáticos de la República de Guinea Ecuatorial que, "respondiendo a los deseos expresados del Gobierno de Malabo, han seguido en nuestra Escuela Diplomática un plan de estudios especialmente centrado en las necesidades y problemas de su país".

También felicitó a los 16 alumnos españoles que acaban el curso de Estudios Internacionales y deseó un próspero futuro a los trece alumnos extranjeros que han seguido este mismo curso de Estudios Internacionales. Posteriormente, tuvo unas pa-

labras de elogio a la actividad desarrollada por la Escuela Diplomática, que ha visto pasar por sus aulas un considerable número de alumnos españoles y a otros extranjeros, pertenecientes en buena medida a esos pueblos iberoamericanos que se hermanan con el nuestro en una comunidad de lengua y de cultura".

Don Juan Carlos expresó a los presentes su confianza en su voluntad de servir a España y dio por clausurados los Cursos de la Escuela Diplomática, correspondientes al Año Académico 1980-81.

En el acto pronunció también unas palabras el Ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.

LA JORNADA DEL REY JALED, EN MADRID

Madrid, 16. (Efe). — El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, ha entregado hoy al Rey de Arabia Saudí, Khaled Bin Abdul Aziz, la Llave de Oro de Madrid "símbolo de la permanente amistad de nuestro Pueblo con el de Arabia Saudí", en un acto celebrado en el Ayuntamiento de esta capital.

El profesor Tierno Galván pronunció un discurso en el que señaló que "la Corporación y el Pueblo de Madrid quieren testimoniar con este acto su satisfacción por la visita de Su Majestad a la capital madrileña".

El alcalde recordó la amistad que existe desde la antigüedad entre ambos países y destacó la responsabilidad de todas las ciudades del mundo por mantener la paz entre los pueblos.

Por su parte, el Rey de Arabia Saudí contestó a través de su intérprete, Abdulla Abdul Kareem, recordando los lazos fraternales que unen a España y Arabia Saudí y anunció el apoyo de su país al proceso de desarrollo económico y a la lucha contra el terrorismo.

Su Majestad el Rey Khaled Bin Abdul Aziz ha almorzado en el Palacio de la Zarzuela con Sus Majestades los Reyes de España. Por la tarde, el Rey saudita ha recibido en el hotel de Madrid donde reside, a los jefes de las misiones diplomáticas acreditadas en la capital española.

Esta noche, el Presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha ofrecido al Rey Khaled una cena de gala en el Palacio de Fernán Núñez.

Por otra parte, y a nivel de delegaciones, esta mañana se han entrevistado los Ministros españoles de Comercio y Transportes, señores García Díez y Alvarez, con los Ministros saudíes de Comercio, Soleman Absulaim, y de Telecomunicaciones, Darwish Kayal.

Los periódicos soviéticos prosiguen su campaña contra el ingreso de España en la OTAN

Moscú, 16. — (Efe). — Siguiendo en la campaña de los medios de información soviéticos contra la entrada de España en la OTAN, la "Komsomolskaja Pravda" de hoy trae su caricatura dedicada al tema, bajo el título "Peligrosa corriente".

En el dibujo del órgano de las juventudes comunistas soviéticas, se ve a un imponente toro bravo con cuatro cohetes nucleares en su lomo, a modo de banderillas, en los que se lee la pa-

labra "OTAN" a punto de empujar a un soldado de uniforme norteamericano, que se apresta a clavar un quinto misil-banderilla.

Igualmente, la revista "Tempos Nuevos", portavoz oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores soviético, trae en su número de esta semana un largo artículo al respecto, en el que repite las conocidas tesis soviéticas contra las "presiones por incorporar a España al Pacto Atlántico".

Al terminar marzo 1.741.000 parados, 13,55 por ciento de la población activa

(Vene de primera pág.)

Los datos son los siguientes: — Activos, 12.853.400. — Ocupados en sentido estricto, 1.037.700.

— Ocupados como activos marginales, 74.400. — Parados, 1.741.300.

Deducidos de estos resultados, se obtiene que los activos representan un 34,10 por 100 sobre la población total y los parados, un 13,55 por 100 sobre el total de la población activa.

Por sectores económicos, el paro se distribuye de la siguiente forma:

— Agricultura, 131.500. — Industria, 305.900.

— Construcción, 357.000. — Servicios, 351.300. — Busean primer empleo, 595.600.

En relación con el trimestre anterior, ha habido una disminución de la población activa del 0,05 por 100 y un aumento de paro del 7,47 por 100. El incremento más significativo del paro se ha registrado en el Sector Agricultura (16,68 por 100).

El incremento absoluto del número de parados en este primer trimestre de 1981, sobre el cuarto trimestre de 1980, ha sido de 21.000, contra un incremento de 139.000 entre el primer trimestre de 1980 y el cuarto trimestre de 1979.

La Prensa italiana muestra su preocupación por el estado de salud del Papa

Roma, 16. — (Efe). — Diversos órganos de prensa italiana reflexaban hoy esta preocupación sobre la salud del Papa Juan Pablo II, quien al parecer sufre de falta de apetito, vómitos y tendencia a adelgazar en exceso.

"La Stampa", de Turín, titula hoy: "Incertidumbre sobre la salud del Papa. Será alimentado como los astronautas".

El diario informa sobre las dificultades digestivas y la tendencia a adelgazar que afecta al Pontífice después del atentado a balazos del 13 de mayo que hizo necesario que se practicara una delicada operación en el tracto intestinal.

El diario recuerda que el Primer Ministro japonés, Suzuki, y el de Nueva Zelanda, Muldoon, se acercaron al Vaticano recientemente sólo para estrechar la mano del Pontífice y sin embargo, no pudieron verlo, siendo ambos recibidos por el Secretario de Estado Cardenal Agostino Casaroli.

Sin embargo, la prensa dice que de fuente oficial vaticana no se ha confirmado el presunto mal estado de salud del Papa.

Pero "La Stampa" cita fuentes cercanas al Vaticano para sustentar su tesis sobre los problemas digestivos del Papa, el cual, según un monseñor del Vaticano, debe ser alimentado de manera fraccionada, con alimentos escasos y muy energéticos, "a la manera de los astronautas".

El diario se refiere también a lo que dice "Radio Vaticano" que, después de mensajes alentados sobre la «Recuperación» del Papa, el día domingo último, con un tono que se define «realista»: «Juan Pablo II, también este domingo no ha querido faltar a la cita para la plegaria del Ángelus... Sonriente y firme en la persona, aunque su rostro estaba marcado por el sufrimiento y sus movimientos revelaban una cierta fatiga».

El Papa se sometió a una segunda operación destinada a eliminar el tubo artificial a que fue necesario someterlo después del atentado del 13 de mayo, y restituir así a la integridad su normal y plena función.

La operación, prevista en un principio para finales de junio, depende ahora de las condiciones físicas del Papa y ya se habla de trasladar la intervención al mes de julio.

Pero otras versiones que circulan por el Vaticano, sin demostrar que el Papa sufra de problemas considerados «lógicos» después de la gravedad de sus heridas abdominales, sostienen que el Papa se está recuperando conscientemente, dentro de una terapia de reposo a fin de hacerle recuperar la normalidad en el menor tiempo posible.

ROLEX

Oysterquartz

Joyería Quera

Platería, 22 - Tel. 20 46 90 - Av. Jaime I, 35 - Tel. 20 98 31 - GERONA
 11 de Septiembre, 36 - Tel. 31 48 13 - PALAMOS
 San Telmo, 69 - Tel. 25 71 46 - ROSAS
 Mayor, 41 - Tel. 32 04 89 - S. FELIU DE GUIXOLS

Som la CAIXA DE CATALUNYA

Una "Renda Mensual" per a la 3ª Joventut

Conseguir tots els avantatges d'aquest nou servei que ha creat la Caixa d'Estalvis de Catalunya a favor dels qui han treballat molts anys, els jubilats,...

Demani a qualsevol de les nostres Oficines el Fullet Informatiu núm. 2.

La "Llibreta de la 3ª Joventut" és una altra innovació de la Caixa d'Estalvis de Catalunya.

CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA

LA CAIXA DE TOTS

Se ha identificado un nuevo componente tóxico sobre el origen de la neumonía atípica

Madrid, 16. — (Efe). — Se ha identificado un nuevo componente tóxico, el azobenzeno, en las investigaciones que se están realizando sobre el origen de la neumonía atípica, según ha sabido Efe de fuentes solventes.

Este nuevo componente tóxico puede proceder de la pintura

interior de depósitos de almacenamiento del aceite a gran escala de venta clandestina.

A pesar de este nuevo descubrimiento, continúan las investigaciones que está efectuando el personal técnico dependiente de la Secretaría de Estado para la Sanidad.

FESTA MAJOR DE PALAU



El año pasado fue como una prueba. Una prueba con éxito, según nuestras noticias. Este año, pues, con esos antecedentes, se han lanzado a por todo. Y nos parece muy bien, porque de lo que se trata es de que cada uno vaya recuperando lo que tenga que recuperar. Las fiestas, por ejemplo. Esas fiestas de barrio que lo mejor que tienen es que cada uno se conoce y cada uno es todo un mundo festivo, porque todos son parte de lo que allí pasa.

Lo cierto es que año tras año van apareciendo estas fiestas a lo largo y ancho de los barrios de nuestra ciudad, como si se quisiera recuperar con ello lo que la ciudad, la propia ciudad nos va quitando poco a poco.

Hace unos días pasábamos por la calle del Carmen, Por Vista Alegre. Y allí estaban los pequeños del barrio jugando, entreteniéndose y empezando a saber que ese barrio es suyo, que esa zona de la ciudad les corresponde. Tendrán un conocimiento físico de quienes son sus vecinos, a los que, a lo mejor, no vuelven a ver en todo el año.

Y ahora mismo nos llega un programa «Festes de Sant Pau» del barrio de Palau, que tiene su ángulo inicial en el formado, por las calles Emilio Grahit y la carretera de Barcelona y que asume todas esas calles que son Mediodía, Universidad de Montpellier, Zaragoza, Caldas de Montbui, San Isidro, Santiago, San Miguel, San Ignacio, C/les Rahola, Jaume Blanch...

La Comisión —estas comisiones si que trabajan— lo apunta en su editorial. «Con un poco de miedo, se inició el año pasado, la Festa Major de Sant Pau, en este barrio de Palau. Al acabar, el comentario de todos los que habían estado presentes, era de que había sido un éxito... Y que todos habíamos tenido la ocasión de encontrarnos y de contarnos nuestras cosas, haciendo revivir recuerdos pasados, pero siempre agradables...».

Aciertan los amigos de Palau en hacer del encuentro y la palabra, el centro de su fiesta. Porque de eso es de lo que se trata. Y si además de eso, hay canciones, juegos, deportes, bailes, sardanas, música... Mejor que mejor. Así que ya lo saben. En Palau Festa Major los días 26, 27 y 28 de este mes.

Dicen que allí, refresca por las noches...

BOUSO MARES

GIRONA ciutat

Aprobados los presupuestos de la Diputación

El ordinario, de 1.820.000.000 de pesetas y el de inversiones de 966.468.769 pesetas

Importante convenio para construcciones deportivas firmado por la Generalitat y la Diputación

Más de tres horas y cuarto duraron las dos sesiones, una ordinaria y una extraordinaria, que tuvieron lugar ayer en la Diputación gerundense. Demasiadas horas y demasiado calor que se iba mitigando —es un decir— con ventiladores y con agua.

Pero tres horas y media son demasiadas, incluso si no hubiera hecho ese calor. Una sesión extraordinaria con los puntos de aprobación de los presupuestos ordinario y de inversiones, había justificado más que sobradamente un solo pleno. Y lo que ocurre en estos casos. Que se dejan cosas por ir de prisa o se pierde tiempo por ir de despacio.

Por, en fin, vamos a informar que es de lo que se trata y para lo que estuvimos allí todas esas horas.

APROBADOS LOS PRESUPUESTOS

Y decimos presupuestos porque se trataba de dos. Del ordinario y del de inversiones para 1981. Tras una primera intervención del presidente señor Calzada, tomó la palabra para presentar los presupuestos el presidente de la Comisión de Hacienda, señor Tarradellas, quien explicó las dificultades de realización del presupuesto en razón a la reducción en la recaudación por el Estado del impuesto del Tráfico de Empresas. El Estado pensaba haber recaudado 180.000 millones de pesetas y sólo obtuvo 120.000 millones. Esto, ha influido en las cantidades de ingresos de las

Diputaciones, y todo ello repercutido en los presupuestos, si tenemos en cuenta que ese ingreso viene a suponer casi el setenta por ciento de la cantidad total de ingresos de las Diputaciones.

En principio la Diputación quería operar sobre un presupuesto de 2.200 millones de pesetas, que posteriormente se redujeron a 2.050 millones y por último, y de una manera ya definitiva a los 1.820 que han sido los aprobados. El señor Tarradellas dijo que era un presupuesto decreciente. Pero que en razón a todos esos condicionantes podía decirse finalmente que «este presupuesto de 1.820 millones de pesetas no es un presupuesto optimista, pero es un presupuesto razonable».

Expuso seguidamente el señor Tarradellas los grandes números que puecen, en este primer examen, quedar de la manera siguiente:

Para servicios generales: pesetas 128.207.064.

Para educación: 74.225.000 pesetas.

Para Sanidad: 512.607.037 pesetas.

Pensiones S. S. y Asistencia Social: 152.499.854 pesetas. Vivienda y bienestar comunitario: 200.422.814 pesetas.

Otros servicios comunitarios y sociales: 200.657.973 pesetas.

Servicios económicos: pesetas 209.750.053.

Servicios no clasificados: 341.620.760 pesetas.

Por lo que se refiere a los ingresos, la fuente principal de ellos reside en las cantidades que se perciben del Estado por Tráfico de Empresas, que asciende en esta ocasión a pesetas 1.104.295.423. El resto de partidas más importantes son las referidas a recargos sobre licencia fiscal e industrial con 205 millones de pesetas y la participación en impuestos indirectos por valor de casi 126 millones de pesetas.

Por su parte, el presupuesto de inversiones para 1981, separado del presupuesto ordinario, asciende a 966.468.769 pesetas. Las inversiones en carreteras con 340 millones de pesetas; las ayudas para construcciones deportivas con más de 158 millones y el programa de inversiones hospitalarias con 110 millones de pesetas, son las partidas más im-

portantes de este presupuesto.

Hubo, tras la exposición de todos estos datos —a cuyo estudio más detenido nos pararemos en días sucesivos— una larga intervención del diputado señor Nadal Ferreras en nombre del grupo socialista, intervención no para decir que no al presupuesto sino para incidir con un espíritu de aclaración de diferentes conceptos». Efectivamente, el señor Nadal, pidió no menos de veinte aclaraciones que lo fueron dadas o bien por el señor Tarradellas o por el propio presidente de la Corporación. Aclaraciones que fueron hechas y aceptadas y que dieron pie a la aprobación de los presupuestos después de casi hora y media de debate.

Datos curiosos. La Diputación tiene —conjuntamente con el Ayuntamiento de Madrid— alquilada una casa en la capital de España, por cuyo alquiler ha de abonarse 102 pesetas. La casa está en la calle Ancora, y no se sabe para qué se usa. También se descubrió que la Diputación posee un trozo de terreno en Sitges. Bueno. Y se aprobó la compra de un coche para la presidencia de la Diputación. Un Peugeot 505. Anécdotas que podremos comentar en la prensa de la edición inmediata.

PLENO ORDINARIO

Un pleno ordinario que constaba de 28 puntos en el orden

del día, de los cuales, el más importante sin duda alguna, fue el referido al convenio que se ha de firmar entre la Dirección General de Deportes de la Generalitat y la Diputación sobre concesión de subvenciones y Ayuntamientos y a entidades deportivas con destino a la construcción de instalaciones deportivas para el ejercicio de 1981.

El convenio, o mejor dicho, la cantidad que abriga este convenio es de algo más de 124 millones de pesetas, de las cuales más de 78 millones los aporta la Generalitat y los restantes, más de 45, la propia Diputación.

Por comarcas, y redondeando números, las cantidades son las siguientes:

Alt Empordó, 26 millones de pesetas. Ayuntamientos beneficiados: Figueras, Roses, La Jonquera, Perelada, Palafrugell y Begur.

Baix Empordó, 21 millones de pesetas. Ayuntamientos beneficiados: Palamós, Sant Feliu de Guixols, Platja d'Aro, Santa Cristina de Aro.

Cerdanya, casi 9 millones. Ayuntamientos beneficiados: Ger y Puigcerdá.

La Garrotxa, más de 15 millones. Ayuntamientos beneficiados: Olot, Vall d'en Bas, Sant Joan les Fonts, Les Pinedas d'Hostoles, Sant Jaume de Llierça. Gironès, 20 millones de pesetas, que van a Sant, Girona, Portaferrigós, Cornellà y diversas instalaciones en barrios y colegios gerundenses.

El Ripollès, casi 14 millones para Ripoll y Sant Joan de les Abadesses.

Y La Selva, con casi 19 millones de pesetas, para Blanes, La Selva, Sant Hilari, Breda, Hostalrich, Tossa y Massanet.

A una intervención del señor Nadal, contestó el ponente de Deportes, señor Callís, con un documentado estudio de poblaciones subvencionadas así como las fórmulas de financiación y módulos de reparto que se habían seguido.

Por lo demás, el Pleno ordinario no tuvo otro trascendencia.

Poco antes de las diez de la noche se dieron por finalizados los dos plenos. Los diputados continuaron reunidos, puesto que debían escuchar el informe que presentaba SEMEGA.

FELIX BOUSO MARES

la ciudad, hoy

SANTORAL

HOY
Santa Teresa.
MARANA
San Marcos - Corpus.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 de la mañana a 10 de la noche)
FARMACIA PLA
Carrer Nou, 4.
FARMACIA BALLESTA
Pla de l'Horta (Sarría de Dalt).
TURNO DE URGENCIAS
(De 10 de la noche a 9 de la mañana)
FARMACIA PLA
Carrer Nou, 4.
TURNOS EN SALT
FARMACIA ORDIS
Pasaje de Olot, 167. (Teléfono 215216).

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA: 091 ó 205050

POLICIA MUNICIPAL	092
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAF.	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37
BOMBEROS	20 00 80
AMBUL. JESUS	21 92 80
AMBUL. GIRONA	21 50 50
CRUZ ROJA	20 04 15
TELEGRAFOS	20 20 00

C O S
URGENCIAS
GUARDIA CIVIL
TELEFONO 20 11 00



INTRODUCCIÓ DIDACTICA A PICASSO

Cicle de Conferències

AVUI DIA 17 DE JUNY, A LES 7 DE LA TARDA A LA FONTANA D'OR

ROSA M.ª SUBIRANA, DIRECTORA DEL MUSEU PICASSO DE BARCELONA

Complementarà la projecció de la pel·lícula «Picasso» PATROCINEN: Ajuntament de Girona i Caixa d'Estalvis Provincial.

ORGANITZA: Partit Socialista Unificat de Catalunya.

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

† JOSEP FERRER I VICENS

qui morí a Girona, el dia 16 de juny del 1981, a l'edat de 77 anys, havent rebut la Santa Úció.

A. C. S.

La seva esposa, Margarida Poater i Blanquera; filla, Carme; fill polític, Joan Pelegrí; nétes, Yolanda, M.ª Begoña i Laura; germans polítics, nebots i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dimecres, dia 16, a les 4 de la tarda, a l'Església Parroquial de Sant Josep.

Domicili mortuori: Carrer Barcelona, 89, 2on., 1.ª

Girona, 17 de juny del 1981



ILUSTRE SEÑOR

DON JOAQUIN M.ª DE RIBOT Y DE BALLE

ABOGADO

CABALLERO DEL REAL ESTAMENTO MILITAR DEL PRINCIPADO DE GERONA

se durmió en la paz del Señor, en su casa solariega de Camallera, el día 15 de junio de 1981. Los ángeles guarden su cuerpo para la vida eterna.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, doña Montserrat Targarona Gusils; hijos, don Joaquín, doña M.ª Inmaculada y don José; hijos políticos, doña Rita Martorell Eixarch, don Antonio Batllori Miquel y doña Aline Salsas Leroi; hermanos, don Eduardo, don Juan M.ª, doña M.ª de los Dolores y don Ignacio; hermanos políticos, doña Montserrat Mundet Oller, doña M.ª Luisa Torrella Mas de Xaxas, don Fernando Viader Gustá y doña Carmina Molinet Calverol; nietos, sobrinos y demás familia, al comunicarles tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y les invitan a la misa exequial y entierro que tendrá lugar, hoy, día 17, a las 11, en la Iglesia Parroquial de San Bartolomé de Camallera.

No se invita particularmente.

Camallera, a 17 de junio de 1981

La crisis municipal

Parece confirmarse la continuidad de CDC en el Pacte de Progrés

Todo parece indicar que la noticia que adelantaba nuestro periódico el pasado domingo, referente al desarrollo de la crisis municipal del Ayuntamiento de Girona se confirma. Es decir, que Convergència Democràtica de Catalunya, seguí, con responsabilidades de gobierno, pues su terente de alcalde de Hacienda señor Ricard Dalmau, sigue en su puesto, mientras que el Unión Democràtica con su tenencia pérdida en Urbanismo, que daría margíhada, por lo menos momentáneamente.

El próximo lunes, se inaugurarán las oficinas de recaudación municipal y la invitación oficial para dicho acto, la cursan conjuntamente el alcalde y el edil teniente de alcalde de Convergència.

LENTES DE CONTACTO PERMANENTES

Graduación y prueba sin compromiso. Toda clase de lentes de contacto y cristales ópticos. VACACIONES 6 JULIO-2 AGOSTO. OPTICA SIMON - BOMBI, c/ Creu, 42. - Tel. 20.42.73. GIRONA

Instituto Femenino de Belleza

EDELWEIS

(apertura a partir del 23 de junio)

KOSMOS I

SOL ARTIFICIAL - NO RAYO ULTRAVIOLETA
GARANIZADO BRONCEADO EN 10 DIAS
SESIONES DE 1 HORA DIARIA.

ESPECIALIZADO EN LOS NUEVOS METODOS DE CURAS ESTETICAS
MADY D'ANCEL - SUIZA - FRANCIA. MASAJE FÍSICAL ESPECIAL,
SHIATSU - RELAJACION: TECNICA MADY D'ANCEL - OXIGENACION

METODO SUIZO WELINO NICLAS

- MASAJE CORPORAL
- INICIACION RESPIRATORIA
- RELAJACION OXIGENACION
- ADELGAZAMIENTO
- MANICURA - DEPILACION
- MAQUILLAJES DIA NOCTURNO. FANTASIA TEATRO.



Plaza Independencia, núm. 10, enf. - Edificio Teatro Albéniz.

Hasta fin de mes

Desde hoy, arte popular africano en la Casa de Cultura de "la Caixa"

Piezas artesanales de Tanzania, Kenia, Alto Volta, Camerún y Zaire, en una iniciativa de los Padres Blancos

Hoy, a partir de mediodía, podrá visitarse la exposición de arte popular africano que por iniciativa de la delegación episcopal de misiones, y con la colaboración directa de los misioneros Padres Blancos, se presenta en la Casa de Cultura de la Caixa de Pensiones. Permanecerá abierta hasta fin de mes y las horas de visita son de doce a una y media y de seis a nueve.

Más allá de la noticia de la muestra, que pretende potenciar una serie de objetivos para el desarrollo de aquellos países del tercer mundo, con el producto de la venta de tales piezas, no hay pues ningún interés comercial en tales productos que se van a vender, pero que suponen una posible aportación de los gerundenses a estos fines, más allá de la noticia, repetimos, se hallan las personas. No nos es posible dialogar con los artesanos autores de estas piezas, con base en el ébano, cobses y maciles, pero sí con uno de los misioneros, el padre Lázaro Bustince. Navarro, gran tierra la navarra en aportar servidores de la Iglesia, quien tras una azarosa estancia misionera en Uganda, como nos contará, dispone de unos meses para descansar o, por lo menos, para permanecer entre

los suyos. Primero hemos preguntado por las piezas de la exposición para saber si se trata de artesanía espontánea o artesana digamos para turistas.

—Se trata de artesanía local, piezas que utilizan en diversos niveles, religiosos, de adorno personal, para música o determinadas representaciones, máscaras rituales... Es decir, que no preparamos nada para el turismo, estos objetos se pueden hallar en los hogares y en las comunidades africanas de donde proceden.

—Entonces su confección debe ser, igualmente, con herramientas muy elementales.

—Totalmente elementales y precisamente en razón de ello la realización de muchas de estas piezas exige mucho tiempo, mucha paciencia y mucha dedicación, algo que el artesano de África tiene en grandes dosis.

—¿Los artesanos son hombres o mujeres?

—Básicamente son hombres, salvo en las piezas del pueblo de los makondes que es una de las pocas culturas matriarcales que hay en África.

—Junto a los valores de potenciar los proyectos de desarrollo, de ayuda a su labor misionera, ¿qué valor artístico tienen estas piezas?

—Me alegro que me pregunte esto, pues no se trata solamente de ayudar, con todo y ser vital para nosotros, a estas comunidades. Creemos que los valores de la cultura, la civilización y el arte de África merecen ser conocidos, especialmente tras el impacto de la presencia europea.

—¿Qué significó esta presencia de los países colonizadores y qué efectos tuvo en la propia cultura y civilización africana?

—Los africanos, en general, tenían su propia cultura y civilización, que se desarrollaba con unos valores propios muy importantes, entre ellos el valor de la vida comunitaria, con unos gobiernos mucho más representativos de los que ahora tienen. El siglo de intensa presencia europea aparentemente no representa mucho en el tiempo, pero qué duda cabe que ha sido un impacto tremendo en todas aquellas comunidades. Tampoco quiero ello decir que haya sido negativo todo lo aportado por los europeos, pues se han logrado avances espectaculares en determinados campos, como la Sanidad, Comunicaciones, Enseñanza, etc., pero la propia identidad africana ha quedado violentamente traumatizada.

—Y lo que se ha venido en llamar neocolonialismo, ¿existe realmente?

—No exagero si afirmo que muchos países están a merced de los grandes poderes económicos que les imponen unas tremendas condiciones en los precios de las primeras materias que producen. Y lo que consiguen con sus exportaciones se invierte, en la mayoría de los casos, en la compra desmesurada de armas, para que los gobernantes puedan mantenerse en el poder.

—Usted trabajaba concretamente en Uganda, ¿cuál es la situación de aquel país?

—Uganda ha atravesado un largo período de guerra civil, tras el derrocamiento de Idi Amin. Las tropas de Tanzania se presentaron en el país y allí siguen. Todo este proceso ha significado una serie de problemas graves para la economía ugandesa, han bajado las exportaciones y las pocas divisas que se consiguen se emplean en la compra de armas.

—Ante toda esta situación, ¿cómo se encuentra su misión, y nunca mejor empleado el término?

—Somos, prácticamente, los únicos europeos que permanecemos en Uganda. Y no han faltado problemas. Asaltaron nuestras misiones, nos robaron los vehículos y tuvimos que permanecer escondidos en el monte varias semanas. Pero los ugandeses nos protegían frente a esta actitud de partidas del ejército. Precisamente nuestra presencia evita muchos desmanes por parte de estos grupos más o menos incontrolados. Representamos, en alguna medida, una autoridad moral y somos unos súbditos extranjeros ante los que se tiene también un respeto, pues las embajadas cuidan de todos nosotros. Lo que no podemos evitar en ocasiones, es la expulsión, aunque también hemos tenido nuestras bajas.

—Volviendo a la exposición, ¿qué les pediría a los gerundenses?

—Primero que la visiten. Se trata de una muestra en la que el arte es lo primero, el conocimiento de esta civilización que es tan poco conocida. Y si es posible que nos ayuden con sus adquisiciones. La variedad de orígenes de las piezas, Tanzania, Alto Volta, Camerún y Zaire permite una visión muy completa de la artesanía africana. Y la muestra supone una ayuda importante para proyectos básicos: traídas de agua, apertura de caminos, pequeños saneamientos, material docente. Es poder combinar la evangelización con el desarrollo. Nuestra orden operó en 22 países de África y esta actuación es la más necesaria en estos momentos. No se trata por demás de competir con ningún sector comercial, solamente una forma de ayuda y de dar a conocer lo que es una parte importante de la cultura africana.

Los gerundenses tenemos, ahora, la respuesta.

J. Víctor GAY

SANT FELIU DE GUIXOLS
NUESTRA COSTA BRAVA GRAN INVERSION
Locales comerciales de 24, 36, 61, 69, 160 y 250 mts.2. terminados.
OPTIMOS para cualquier negocio.
Precio ajustado - Estudio condiciones de pago.
Oficina Ctra. de Girona, 236. (T. 32.02.51 y 81.79.44)
TRATO DIRECTO

No se lamente ¡Mátelas! con
RATICIDA IBYS 152-S Y RATONICIDA IBYS
ARMAS INFALIBLES CONTRA RATAS Y RATONES
Solicite información a:
D. Salvador Carreras Latorre - Tfno. 218 41 00 y 218 41 04
GERONA (Desde Barcelona)

993 plazas - desde 18 años - 700.000 - 1.000.000 PTS. AÑO
EXAMENES EN BARCELONA

OPOSICIONES para OFICIALES DE JUSTICIA (395 plazas). Título: Bachiller Superior o equivalente. Retribución: sobre 1.000.000 ptas. año. Instancias hasta el 30 de junio.
OPOSICIONES para AUXILIARES DE JUSTICIA (599 plazas). Título: Bachiller elemental o equivalente. Retribución: sobre 700.000 ptas. año. Instancias hasta el 6 de julio.
¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS!
En las dos Oposiciones obtuvimos más del 50 por 100 de aprobados en Turno Libre y los números UNO.
Pidanos URGENTE (acompañando 40 ptas. en sellos de Correos e indicando su título y Oposición que desea) informes con Programa, impreso de instancia, etc.

DIRIJASE A: JURISPERICIA, Jardines, 3. - MADRID - 14.

BIENVENIDO VERANO - 81
¡ATENCIÓN!

HA LLEGADO EL VERANO EN LAS NUEVAS PLANTAS DEL HIPER SANT PONÇ Y SUPER SALT, DE GIRONA

APROVECHE LOS INTERESANTES PRECIOS EN ARTICULOS DE CAMPING Y PLAYA, EXPUESTOS A LA VENTA Y QUE HAN SIDO PENSADOS PARA VD., Y COMPRUEBE LAS SIGUIENTES:

OFERTAS

del 15 de junio al 4 de julio de 1981

Table with 2 columns: Product name and Price. Items include BARBACOA PORTATIL (1.290,- Ptas.), NEVERA 25 LITROS (897,- Ptas.), PARASOL 130 CM. (730,- Ptas.), COLCHON PLAYA PLASTICO 170 CM. (551,- Ptas.), TABURETE CON RESPALDO (434,- Ptas.).

AL MISMO TIEMPO PODRA CONSEGUIR INTERESANTES PREMIOS SORPRESA MEDIANTE LA COMPRA DE ARTICULOS DE CAMPING Y PLAYA.

¡APROVECHE LA OCASION!

NO DEJE DE VISITAR EL HIPER SANT PONÇ Y SUPER SALT, EN SU NUEVA ORGANIZACION COMERCIAL.

Recuerde que el HIPER SANT PONÇ, permanece abiertos desde las 9 de la mañana hasta las 9 de la noche.

Presentación de "Apocalipsis figurado de los Duques de Saboya"

Ayer tarde tuvo lugar en la sala de Conferencias de la Fontana d'Or, la presentación a los gerundenses de la obra «Apocalipsis figurado de los Duques de Saboya» editada por «Edición», Editorial Internacional de Libros Antiguos. Con anterioridad, «Edición» publicó otros códices en los que se reimprime el texto y se reproducen las miniaturas, como «El libro del Buen Amor», «Misa de Santa Eulalia» o «Beatus de la Catedral de Girona», del cual se agotaron los 3.000 ejemplares numerados vendidos por la cantidad de 25.000 pesetas y que actualmente puede adquirirse por no menos de 100.000 pesetas.

La labor, harto dificultosa por sí —siguió diciendo la conferenciante— se agravó aún más al pretender reproducir los rinceos y filigranas de las orlas doradas de cada página, siendo ello un trabajo puramente manual cuya elaboración ha requerido el estudio completo y detallado de varios meses de duración.

Todo un documento literario, gráfico e histórico el que en la tarde de ayer fue presentado a los gerundenses y, en especial a los coleccionistas y bibliófilos, a los que sin duda entusiasmará esta nueva obra publicada por «Edición».

MARTA DEU

La presentación de la obra «Apocalipsis figurado de los Duques de Saboya», auténtica pieza de artesanía que reproduce el manuscrito antiguo, corrió a cargo de don Jaime Marqués Casanovas quien incidió en el hecho de que es la primera obra imprimida por «Edición» que no es de origen español. Además, la tarea de localización y recuperación de uno de los códices más bellos que posee el patrimonio nacional como se considera al «Apocalipsis...», ha tenido que sortear innumerables dificultades por cuanto en 1963 se le robó por perdido, siendo localizado en París un año después, incorporándose más tarde en la biblioteca de El Escorial.

El señor Marqués Casanovas, seguidamente, la palabra a la señorita Carmen Santiago, directora profesional que lleva 15 años trabajando en editoriales y cuyas últimas actividades han sido sendas colaboraciones, primero en el «Libro de las Cantigas» y posteriormente en «Juegos de todo el mundo», editada por Unicef.

La presencia de Carmen Santiago era obligada en el acto de presentación, por cuanto es la autora del volumen complementario de la edición facsimilar de dicho códice que forma parte de un grupo de cuatro libros. La elaboración del volumen —según Carmen Santiago— se propuso desde un principio tres tareas básicas: la búsqueda de la documentación pertinente, la resolución de los puntos controvertidos que de ella se desprendían y, por último, la sistematización de toda la información conseguida para hacer una lectura ligera y amena que no aburriera al lector.

Pub - ACUACIONES EN VIVO
AVUI, 11 NIT
el cómico ilusionista
GEORGE
JOKER

CREUER de VACANCES
Del 9 de Juny al 4 de Juliol 1981
CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA
ESTEN LAURELS

espectáculos



Con "El Mesías", de Haendel

Se inicia hoy en Girona el ciclo de Concerts d'Estiu

Se inicia hoy la programación de «Concerts d'Estiu», una iniciativa de nuestras flamantes Jovenuts Musicals y bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

El primer concierto incluye una de las piezas más representativas del canto coral clásico, «El Mesías», de Haendel, que será interpretado por las corales «Cantiga» y el «Cor Montserrat», además de los solistas Carmen Bustamante, Montserrat Martorell Manuel Cid y Enric Serra, todos ellos bajo la dirección de Edmon Colomer y Joan Casals.

El concierto está previsto para las 10 de esta noche, en el Teatre Municipal.

Indudablemente, se trata de todo un acontecimiento artístico.

Los «Concerts d'Estiu» no podían iniciarse bajo mejores auspicios. Ojalá que esta nueva iniciativa en favor de la cultura musical gerundense, no resulte estéril. En cualquier caso, una audición de «El Mesías» es siempre un hito en la trayectoria musical de una comunidad, en este caso, Girona.

radio y televisión

HOY, MIÉRCOLES

- 14.30 Programa regional.
- 15.00 Crónica 3.
- 16.20 La Cima de la Colina. «Segunda parte».
- 18.30 Avance Informativo.
- 18.35 La Cometa Blanca. El libro Gordo de Petete.
- 19.05 Grizzly Adams. «La recompensa».

- 20.00 ¿Un mundo feliz?
- 20.30 Raíces. Documental sobre un pueblo, sus costumbres y sus tradiciones.
- 21.00 Telediario.
- 22.00 Sesión de noche. «La ciudad bajo el terror».
- 23.50 Al Cierre. Espacio informativo.
- 00.05 Despedida y cierre.

- 22.15 «La noche es joven».
- 23.00 «Superventas».
- 23.30 Hora 25.
- 01.00 Mitja nit.
- 02.00 Sintonia i pensament.

RADIO GIRONA 2 Freqüència modulada.

- 08.55 Obertura.
- 09.00 Cadena Catalana.
- 14.30 Els musicals de la Cadena Catalana.
- 15.00 Discoteca oberta.
- 16.00 Tarda musical.
- 20.00 Cadena Catalana.
- 21.30 Radiotélex.
- 22.00 So de nit.
- 23.00 Musical.
- 23.30 Jazz en F. M.
- 24.00 Grans orquestres.
- 02.00 Despedida.

CINES DE GIRONA

—Catalunya 1 - «Tributo». (Telf.: 20 23 93).

—Catalunya 2 - «Times Square». (Telf.: 20 23 93).

—Ultonia - «El solterón domado». (Telf.: 20 27 77).

—Teatro Albéniz - «Hombre libre». (Telf.: 20 01 35).

—Gran Via - «Spiderman 2». (Telf.: 20 02 95).

—Cinema Modern Sala «A». (Refrigerat) - «Ruckuss. Tolerada menors».

—Cinema Modern Sala «B». (Refrigerat) - «Los misterios del organismo». Majors de 18 anys.

UHF

- 19.45 Apertura y presentación.
- 19.45 Noticias-2.
- 20.00 El señor Rossi. «Las vacaciones del señor Rossi».
- 20.20 Bo y Bobek. «En la gasolinera».
- 20.30 Retrato en vivo.
- 21.30 Benny Hill.
- 22.00 Imágenes.
- 22.45 Polideportivo.
- 23.15 Noticias-2.
- 23.30 Despedida y cierre.

RADIOCADENA ESPAÑOLA. EMISORA DE GIRONA:

- 08.00 Bon dia, Girona!
- 08.05 Feliz despertar.
- 08.30 Radiocadena actualidad.
- 09.05 Sardanes.
- 09.15 Mundo musical.
- 10.35 Antena.
- 10.40 Información local y provincial.
- 11.00 Variedades.
- 12.05 La música a 33 RVPM.
- 12.30 Cataluña al día.
- 13.03 Parlem, amics!
- 13.35 Polideportivo.
- 13.45 Armonía.
- 14.00 Música para el relax.
- 14.30 Radiocadena actualidad.
- 15.05 Día a día.
- 16.00 Melomanía.
- 16.30 Minusval en las ondas.
- 17.00 Con ustedes...
- 17.25 Francis.
- 18.00 Melomanía (cont.).
- 19.08 Lliçons de català.
- 19.22 Santo Rosario.
- 20.00 Paseo musical.
- 20.30 Radiocadena actualidad.
- 21.30 Discoteca.
- 22.30 Penúltima página.
- 23.00 Conexión con Radio Peninsular, dando: «Evocaciones. Entre hoy y mañana. Nocturno».
- 02.00 Cierre.

RADIO TER Programas especiales en F. M.

- 08.00 Diari parlat.
- 14.00 Diari parlat.
- 16.00 Catalunya a l'abast.
- 17.30 El català, feina de tots.
- 19.00 Girona cultural.
- 24.00 Diari parlat.
- 00.30 Intèrprets catalans.
- 00.50 Compàs poètic.
- 01.00 Petit concert.

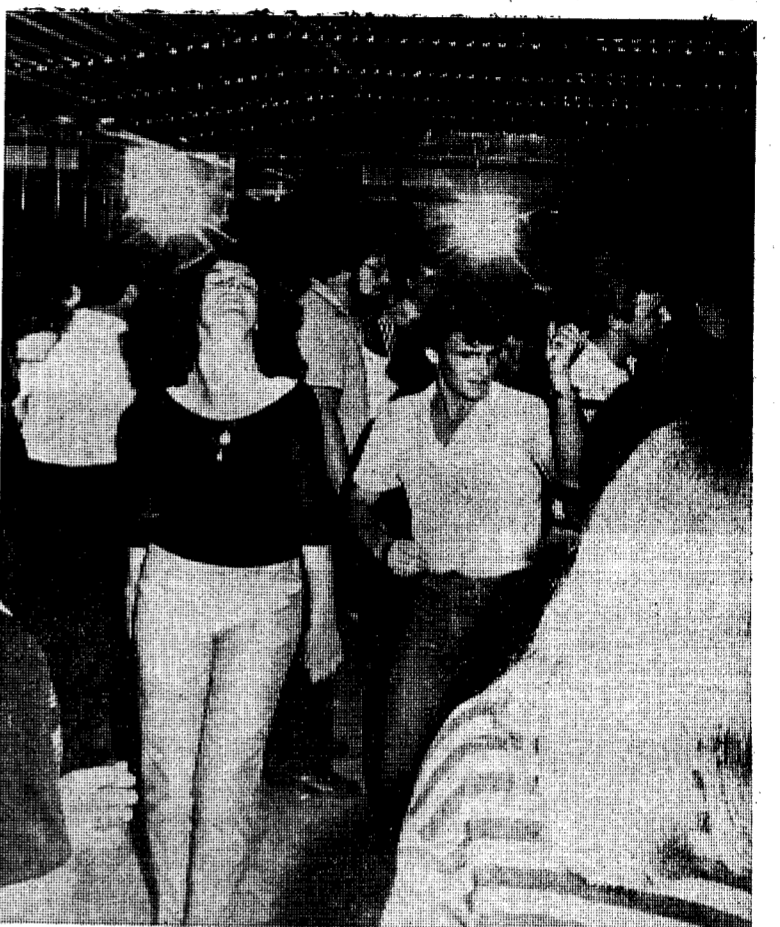
RADIO GIRONA E. A. J. 88

- 05.56 Sintonia i pensament.
- 06.00 Terra nostra.
- 07.00 Matinal informatiu - musical.
- 08.30 «La saga de los Porretas».
- 08.45 El matí és nostre.
- 09.00 Informatiu i agenda.
- 09.15 El matí és nostre.
- 10.00 Informatiu. Mayor o menor.
- 10.15 El matí és nostre.
- 11.00 Informatiu i personatges.
- 11.15 Musical.
- 12.00 Informatiu i personatges.
- 12.15 Sardanes a la ràdio.
- 12.30 Exits musicals.
- 12.50 Catalunya viva.
- 13.00 Informatiu. Ntra. querida música.
- 13.15 Comentaris esportius.
- 13.20 Musical.
- 13.30 Micrófon esportiu.
- 14.00 Cadena Catalana.
- 14.25 Musical.
- 14.30 Informatiu.
- 15.00 Discoteca oberta.
- 16.00 Informatiu.
- «Radio - novela. «Vivimos juntos». Cap. 13 «Radio-novela. «El quinto jinete». Cap. 57». Informatiu. Mitja tarda Cadena SER.
- 17.30 Musical.
- 18.00 Informatiu.
- 18.05 Radio Starr.
- 19.00 Informatiu.
- 19.05 Musical.
- 19.15 En antena tráfico.
- 19.30 Girona al dia.
- 20.00 Informatiu de les vuit.
- 20.30 Ballables.
- 21.00 Las tardes de Doble W.
- 21.30 Música sense paraules.
- 22.00 Informatiu.

Con unas instalaciones totalmente remozadas "Pachá" ya alegra, de nuevo, las noches de la Costa Brava

El pasado viernes abrió de nuevo sus puertas la discoteca «Pachá» de Platja d'Aro, que sufrió un incendio a finales del pasado verano. Se ha aprovechado, por parte de la empresa, para efectuar diversas reformas en el local. Mientras en el Privé, es decir, la parte superior, prácticamente la estructura, similar, ha sido con-

mundo puede coincidir en ello porque se trata de un hecho estrictamente objetivo, en el número 1, de las discotecas de Platja d'Aro y, por ende, una de las más selectas de la costa. De hecho el nombre de «Pachá» ya corría en el ambiente a nivel de todo el país como una de las más destacadas. Había sido el año de «Pachá», con un ambien-



venientemente remozado, por lo que se refiere a la planta baja de «Pachá», esta presenta un aspecto totalmente distinto, habiéndose logrado una presencia realmente magnífica. A destacar la originalísima pista, muy similar a una pista de autochoques. Eran muchas, muchísimas las personas que a las 12 de la noche se dieron cita en «Pachá» para poder estar presente en la «reentrada» de esta sala en el mundo del espectáculo de la Costa Brava. Podemos decir que todo el público fiel a «Pachá» volvió al redil después de estos meses de ausencia. «Pachá», una discoteca muy popular desde hace unos años, en el período inmediatamente anterior a su incendio, se había convertido, y creemos que todo el

te extraordinario y muy logrado, ambiente que no dudamos continuará en esta reincorporación al mundo del espectáculo gerundense. Hace ahora 10 meses debíamos dar la triste noticia del incendio de «Pachá», ahora nos satisface enormemente poder dar otra noticia mucho más positiva cual es su reapertura. La Costa Brava necesita, evidentemente, salas como «Pachá» para poderla prestigiar en el aspecto del espectáculo, centrado cada vez más en el mundo de las discotecas y de su característico sonido, la «disco-música». «Pachá» está de nuevo abierto. Felicidades.

JORDI BOSCH (Foto Pablito)

CINES Cinemes Modern

SALA A (Refrigerat)

Des de la primera imatge RUCKUS' li acapararà la seva atenció en tota la pel·lícula.

Tolerada menors Passes: 4, 6, 8, i 10'15 nit.

SALA B (Refrigerat)

Estrena de la pel·lícula yugoslava de Dusan Makavelez.

LOS MISTERIOS DEL ORGANISMO

Majors de 18 anys Passes: 5'15, 6'15, 8'15 i 10'15 nit.

NIU LLIMBS

HOY GRAN FIESTA CON EL CONJUNTO ZIC-ZAC,

GANADORES DEL CONCURSO APLAUSO, DE TV

SE INVITA EN GENERAL

CLUB PRIVAT

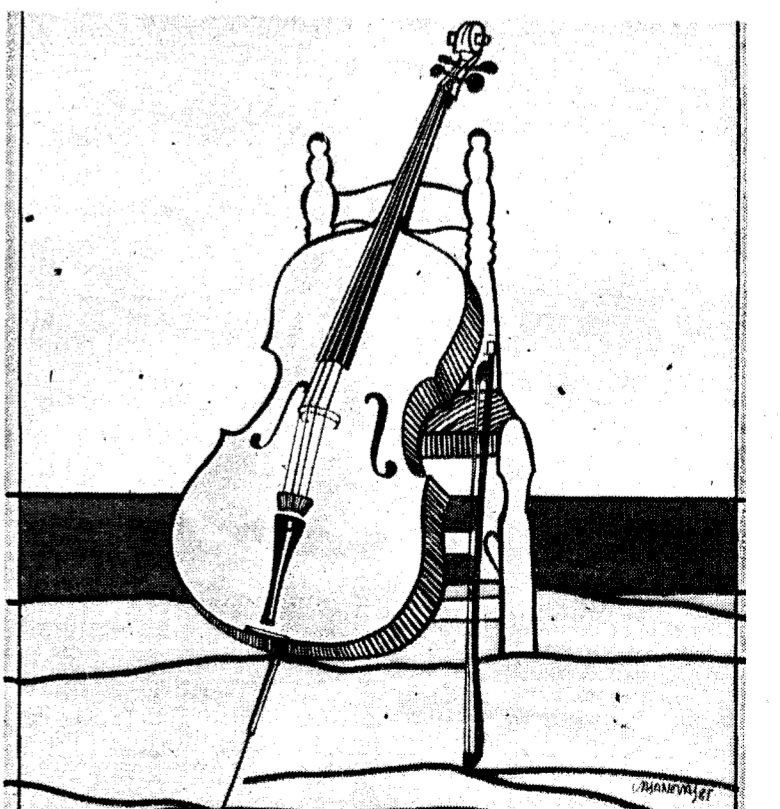


NOU AMBIENT

Obert a partir de les 7 tarda

EL MESSIAS de Handel

Concerts d'estiu Girona



TEATRE MUNICIPAL - Girona - Dimecres, 17 de juny - 1981 - 10 nit

VENDA ANTICIPADA DE LOCALITATS: AVUI, DE 20 A 21 HORES.

Socis de J.J. M.M. 50% de descompte,



HOY, NOCHE, ABRE SUS PUERTAS

Aire Acondicionado — Sonido cuadrafónico — Audiovisuales

— ABRIMOS VIGILIAS Y FESTIVOS —

Ricardo Ferrante ha vuelto a la Costa Brava



Ya anunciábamos en nuestra edición del martes, que Ricardo Ferrante, viejo amigo y realizador de espectáculos en la Costa Brava, estaba realizando un programa de la serie «Exterior Dia», en los escenarios naturales de S'Agaró, a cuyos momentos corresponden estas fotografías de Pablito.

Pon tu cuerpo a bailar ¡VIVA LA MARCHA!

2.º CAMPEONATO NACIONAL DE BAILE EN SUS TRES MODALIDADES INDV. MASCULINO, FEMENINO Y PAREJAS DISCOTECA. HOY PRIMERA SEMIFINAL. TROFEO DE RECUERDO A TODOS LOS PARTICIPANTES. INFORMATE Y PARTICIPA GRANDES PREMIOS A LOS GANADORES. Además, actuación de



Associació Mixta de Separats

INVITA hoy, miércoles, día 17, noche

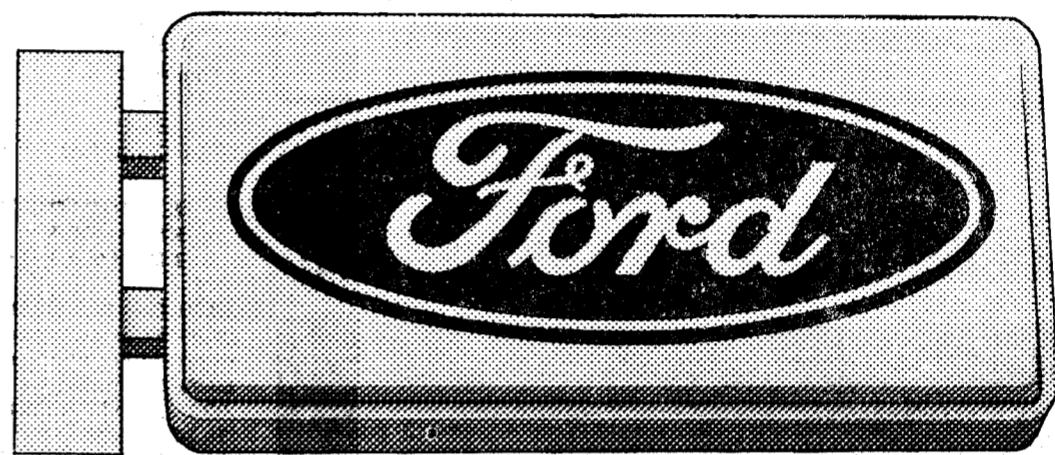
A TODOS LOS SOCIOS Y FUTUROS ASOCIADOS Y SEPARADOS EN GENERAL, A LA GRAN FIESTA QUE SE CELEBRARA EN PUB «NIU LLIMBS», CON LA ACTUACION DEL GRUPO GANADOR DEL CONCURSO APLAUSO DE TV. ZIC ZAC 81 Y EL SHOWMAN MIGUEL, GRAN BAILARIN DE CONJUNTO.

Ford, hasta el 30 de Junio tiene, ¡Fiestas de Primavera!

Siempre con algo más que ofrecer.

**Porque todos los Ford Fiesta que entreguemos hasta el 30 de Junio
tienen para usted, un detalle, un regalo, ¡un capricho!
... GRATIS.**

**Hasta el 30 de Junio...
no espere más!
hay algo más para usted
en su Concesionario Ford.
¡Porque es Primavera!**



Concesionarios Ford de Cataluña.

Según el doctor Severo Ochoa "ESTOY CONVENCIDO DE QUE SE SABRA PRONTO EL ORIGEN DEL CANCER"

"El ciudadano medio debe saber que todo lo que se gaste en investigación redundará en beneficio de la Humanidad"

Severo Ochoa, Nobel de Fisiología y Medicina 1959, ha regresado a España para presidir el Jurado del «Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica» que dentro de unos días concederá la Fundación Príncipe de Asturias. Ha llegado a España y se ha refugiado, como siempre, en las paredes del laboratorio del Instituto de Biología Molecular de la Universidad Autónoma de Madrid. Podría decirse que Severo Ochoa no puede vivir sin su laboratorio. A las diez de la mañana ya está en el Centro, Come allí, y se le puede localizar también a las siete de la tarde.

Hablamos de investigación en general, y hablamos de lo que ahora le ocupa.

—Yo sigo investigando en la síntesis de proteínas. Quizás eso le diga poco al gran público, pero piense que esa síntesis es esencial en el crecimiento celular. En definitiva, lo que se pretende es conocer a fondo los mecanismos de cómo se expresa la dotación hereditaria. Es una información inscrita en el DNA, el

en algún virus. Pero, sin duda, también intervienen factores químicos, agentes químicos. No hay duda ya de que estos agentes contaminantes crecen y de forma pareja crecen también los cánceres.

INGENIERIA GENETICA

Es apasionante el mundo en el que se mueve el profesor Ochoa. Es como si en su laboratorio se movieran los elementos que sintetizan la vida. Uno tiene la sensación de que alrededor de su despacho juegan los ácidos nucleicos, y espera que de cualquier tubo de ensayo salten las bacterias...

humanos. Los medios son, sin embargo, los mismos que podrían emplearse para construir un hombre con determinadas características físicas o mentales. No sé, podrían fabricarse «superhombres»...

El profesor Ochoa sonríe. —El hacer Frankenstein me parece de ciencia ficción, claramente. Claro que uno no puede afirmar nada categóricamente. La ciencia progresa de tal manera que nunca se sabe.

TODO ES QUIMICA

Flota en el ambiente una cierta sensación de determinismo. El profano se encuentra ante estos temas un tanto confuso. Si todo

Y recuerda el profesor Ochoa cómo se suspendieron en Pediatría y en Oftalmología. Sonríe abiertamente.

—De lo que nunca me repuse fue de no haber sido discípulo de Cajal. No sólo fue mi ejemplo, sino que era mi ídolo. Cuando llegué yo, acababa de jubilarse. Fue una pena, ¡qué gran hombre, Cajal!

LA INVESTIGACION NECESITA AMBIENTE

—¿Cómo está la investigación hoy en España, y en los países hispanohablantes?

—Yo creo que aquí en España la investigación está por debajo de lo que debería. No se la cultiva con suficiente intensidad. No hay comprensión, de verdad. Cuesta mucho trabajo poner las cosas en marcha. Poco a poco va mejorando, pero todavía es poco. Hay núcleos aislados, evidentemente, y muy meritorios. Tanto en España como en América, Argentina, Brasil, Chile y Venezuela tienen centros sobresalientes. Pero todavía es muy escaso. Frente a los países desarrollados es como una gota de agua.

—Falta de medios económicos.

—No, no es sólo un problema económico. La investigación no es sólo dinero. Si nos fijamos bien vemos que todos los países dedican poco a investigación. Lo más importante para la ciencia, para la investigación, como para cualquier actividad creadora es el ambiente, la «ecología investigadora». España, por ejemplo, fue siempre un país de grandes pintores. Sin embargo, en el XIX los pintores se fueron a París porque el espíritu se había trasladado allí. El ambiente estaba allí. En investigación pasa lo mismo. Se habla de recuperar cerebros, y no es eso. Un hombre aislado no puede hacer nada. Hace falta estímulo, ambiente, caldo de cultivo en una palabra. Dinero hace falta, claro está, pero no es sólo el dinero. Muchas veces la inteligencia suplirá los medios económicos.

—Quizá es que al ciudadano medio la investigación le resulta ajena por la falta de resultados prácticos.

—Eso es un error. Al ciudadano medio hay que decirle la realidad de la investigación y que comprenda que todo lo que se gaste en ella es un dinero bien gastado. Porque la investigación siempre redundará en beneficio de la humanidad. De eso debemos tener toda plena conciencia. Lo más noble que el hombre puede hacer es aumentar el conocimiento de sí mismo y del medio en que se encuentra: el universo.

—Profesor: si ahora tuviera usted todo el conocimiento, ¿qué haría?

Me mira un poco extrañado. —Supongamos que, por ciencia infusa todo su afán de conocimiento se cumple. ¿Qué haría entonces?

—Afortunadamente eso no va a ocurrir nunca. Pienso que me aburriría enormemente. Sería como morir. Porque investigar, aprender, es mi vida. A ello me dediqué siempre, y muchas veces, sin importarme cómo iba a resolver los problemas materiales que, como todo hombre, tengo.

LOS PREMIOS

Hablamos de los Premios, del Nobel y de los de la Fundación Príncipe de Asturias.

—En relación con los premios soy un poco el abogado del diablo. Por ejemplo en el Nobel. Pienso más en quienes no lo consiguen que en quienes lo logran. Hay muchos más investigadores que se merecen el Nobel, que los que se lo llevan. Gente que son acreedores al premio y que no hay posibilidad de que lo consigan nunca. Desde luego, quienes lo consiguen reciben un estímulo, y entonces yo siempre pienso en la frustración de quienes, mereciéndolo también, no pueden materialmente lograrlo porque hay menos premios que científicos merecedores de ellos. —Pero siempre es un estímulo,

lo, una forma de crear ese ambiente que antes echaba de menos.

—Hombre, sí. Qué duda cabe que todo premio es un estímulo y, por tanto, siempre es útil. Pero piense que nunca el escritor, ni el músico, ni el artista trabajan para conseguir un premio. Insisto en que lo importan-

te es fomentar el «caldo de cultivo» de investigación.

—En este sentido, este Premio de la Fundación Príncipe de Asturias es quizás el más importante que se concede en el área hispanohablante.

—Sí, desde luego. Y supone, ha de suponer, un reconocimiento valioso a la labor desarrollada. Pero no sé si por mi condición de jurado, me preocupa lo que antes le decía: que siempre son más los que lo merecen que los que lo reciben.

Hace ya una serie de años hablamos de la concesión del Premio Nobel 1959. Severo Ochoa lo sospechó antes de que se hiciera oficial, porque un buen día llamó a su casa y dijo simplemente: «Carmen, hoy iré un poco más tarde, porque hay aquí

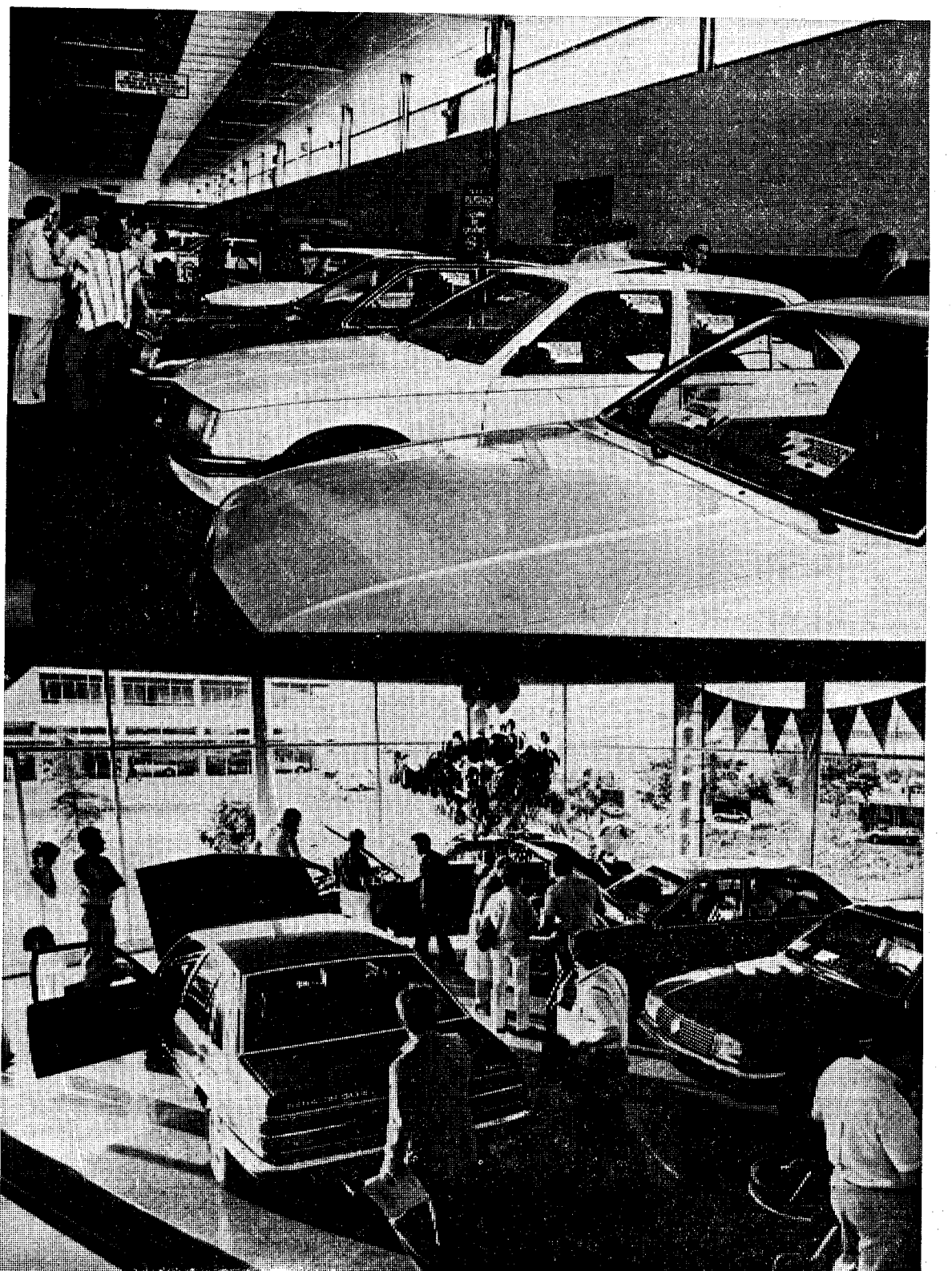
un periodista sueco que quiere hablar conmigo». Las fechas y la nacionalidad del periodista no dejaban muchas dudas. Aquel año, la Academia Sueca concedió el Nobel a Severo Ochoa de Albornoz.

—A mí el Nobel lo que me hizo fue forzarme a trabajar más aún. Quizá para satisfacer mi conciencia de que lo merecía. Dice sonriendo.

Hemos hablado mucho rato. Su laboratorio espera. En los jardines de la Universidad Autónoma de Madrid luce un espléndido sol. Y hay una ligera decepción al pensar que también el sol y los jardines son, simplemente, Física y Química.

Ramón SANCHEZ OCANA

Concesionario de General Motors España, S. A.
ANGEL BLANCH, S.A. PRESENTO LA GAMA "OPEL" EN GIRONA
Inaugurando, a la vez, el salón de exposición y venta, que cuenta con el servicio y asistencia Opel G.M.



La amplia gama de modelos Opel causó impacto entre los asistentes al acto de inauguración del salón de exposición y ventas de Angel Blanch S.A. (Fotos S.A.NI)



Severo Ochoa aparece aquí acompañando a otro ilustre profesor español, el oftalmólogo don Ramón Castroviejo, en una sesión científica celebrada en el Club 24 de Madrid. Les acompaña el embajador USA en España y la señora de Todman, y doña Dina Cosson.

ácido desoxirribonucleico. Esa información se transcribe en el RNA, el mensajero, el que lleva el recado, y que se traduce en una proteína con propiedades características. Es decir, si conociéramos a fondo cómo es esa síntesis de proteínas, podríamos llegar a comprender perfectamente cómo y por qué una característica hereditaria llega a su punto final, a heredarse. Además, pensamos que una alteración de ese mecanismo de síntesis podría dar lugar al cáncer. Si lo conociéramos a fondo, podría esperarse una actuación en contra del cáncer por mecanismos relativamente sencillos y racionales.

—Profesor, en más de una ocasión se habló de que el cáncer podría estar originado por un virus.

—Desde luego, no hay una evidencia, una seguridad de que el cáncer humano esté motivado por un agente vírico. En animales, sin embargo, sí se ha demostrado. Se ha inducido, se ha provocado. Se sabe que el virus introduce algún gene en el material genético del huésped. Así, se altera ese material y se interfiere el mecanismo de control de la división celular. Cuando el DNA se divide, se divide la célula. Evidentemente esa división está sujeta a un control. Cuando ese control queda alterado por virus o por agentes químicos, no se sabe, ese control desaparece: la célula se divide y se convierte en indiferenciada. Es el cáncer.

—Sabemos poco aún del cáncer.

—No, no. Yo creo que, poco a poco, nos vamos acercando más al conocimiento de qué es lo que pasa en el fondo. Estoy convencido de que se sabrá pronto.

—Y mientras tanto el cáncer crece y crece... ¿Por qué este aumento? Aparte del propio crecimiento vegetativo por más población, por más años de vida, hay un crecimiento genuino, absoluto, de la enfermedad cancerosa.

—Sí, ciertamente. Ya decía antes que una causa podría estar

—Profesor: si se conocieran perfectamente los mecanismos de síntesis es de suponer que podrían manipularse; es decir, podríamos corregir defectos genéticos y lógicamente podríamos reconstruir, tal vez genéticamente a un ser humano.

—Sí, la ingeniería genética está avanzando y, desde luego, abre grandes esperanzas. Piense que hoy por hoy pueden cogerse fragmentos de DNA genes en una palabra, e introducirlos en células bacterianas. La reproducción de estas células es enorme. En 20 minutos, tendríamos una colonia de bacterias. Reproducidos así esos genes podrían transportarse a otros lugares, a otros sitios.

No sé, por ejemplo, piense en el que es albino. Ahí hay un gene defectuoso, es decir, que una de las reacciones químicas íntimas no funciona. El día de mañana podrían transformarse esos genes defectuosos o anormales, en genes perfectos. Le he puesto el ejemplo del albino. Imagine el campo que queda, abierto para todo tipo de problemas genéticos. Hoy, esa ingeniería genética se está aplicando, por ejemplo, para la obtención industrial de insulina. El futuro es inmenso.

—Quizá le suene a ciencia ficción, Pero, lógicamente, usted piensa en resolver problemas

ocurre porque una reacción falla, o porque la transmisión no es correcta, parece que el alma se rebela contra ese complejo de reacciones, reclamando su libertad. Luego viene la ciencia y te llega a explicar que cuando estás deprimido es porque los neurotransmisores fallan. Que las aminas biógenas han disminuido, que no es un problema anímico, sino físico - químico.

—¿Todo es química, entonces?

—Química y Física.

—Pero la vida, la alegría, la tristeza, todo, ¿todo es químico?

—La vida es un proceso físico y químico.

El proceso físico - químico de Severo Ochoa comenzó en Luarca. Ya en su bachillerato se sintió vocacionalmente atraído hacia la Biología, traducida en los textos de antes como Ciencias Naturales. Tenía pasión por la Química y por la Física, como soportes de la Biología. Por eso estudió Medicina. «Era como una vocación obsesiva», comenta.

—La clínica no me interesó nunca. La medicina era el puente para acceder a la Biología. En cuanto pude me metí en el laboratorio. Allí estuve con Negri lo que sin duda movió a la benevolencia a algunos catedráticos. Porque en la etapa preclínica yo estudié bastante; después no tanto.

ANUNCIO FINANCIERO



Torras Hostench, S.A.

De acuerdo con lo previsto en el anuncio convocando a Junta General Ordinaria de Accionistas, se comunica que ésta se celebrará en SEGUNDA CONVOCATORIA, el día VEINTITRES del corriente mes de junio, en el Palacio de Congresos (Sala núm. 7), Avda. Reina María Cristina, s.n., de Barcelona, a las doce horas por no haberse solicitado hasta la fecha «Tarjetas de Asistencia» en número suficiente para la válida constitución de la misma en primera convocatoria.

Barcelona, 15 de junio de 1981.

El Secretario del Consejo de Administración

Puede catalogarse, el acto, de auténtico acontecimiento dentro del mundo del motor. Angel Blanch, S. A., concesionario oficial Opel - General Motors España S. A., presentaba en Girona los diferentes modelos de «Opel» en sus instalaciones de la carretera Nacional II, kilómetro 718,500.

Los señores Esteban Blanch Serra y Angel Blanch, así como el jefe de ventas, señor Virgilio Gómez, atendieron a los numerosos invitados en este acto de inauguración del salón de exposición y ventas, que se interesaron vivamente por los modelos «Opel» allí reunidos y que causaron auténtico impacto. «Opel» presentó el «Kadett» en su versión turismo y comercial.

Los asistentes también pudieron comprobar las ventajas y posibilidades del «Rekord» en las versiones gasolina, inyección y diésel, sin olvidar, por supuesto, los lujosos «Senator» y el deportivo «Monza».

«Opel» cuenta, ahora en Girona, con el servicio y la asistencia técnica necesaria, circunstancia ésta sumamente importante y que, por supuesto, no ha dejado de lado una marca de tanto prestigio mundial como la General Motors.

Los asistentes a la inauguración del salón de exposición y ventas de Angel Blanch, S. A. se interesaron por todos y cada uno de los detalles de la amplia gama «Opel G. M.», cuyos modelos pueden adquirirse desde 723.000

pesetas F. F. (el Kadett Deluxe) hasta 1.650.300 pesetas F. F. (el Senator).

Fue, en verdad, una presentación agradable, muy concurrida y en la que los numerosos invitados de Angel Blanch, S. A. pudieron conocer el «Opel G. M.», una gama de coches que ahora puede probar en el concesionario oficial de «Opel» en Girona, carretera Nacional II, km. 718.500, Fornells de la Selva.

Esteban Blanch Serra estaba francamente satisfecho por el desarrollo del acto, a la vez que mostraba su complacencia por el hecho de poder ofrecer a los futuros usuarios unos vehículos de fama mundial como son los «Opel».



¿OTRO VERANO SIN DALI EN SU MUSEO?

Todo parece indicar que este verano va a ser, de nuevo, un verano sin Dalí por lo que a su presencia física se refiere en su Museo de Figueras y en su residencia de Port Lligat. Ya el año pasado se estuvo toda la temporada pendiente de su estado de salud y, cuando se preveía un fatal desenlace, apareció en público organizando una rueda informativa bajo la cúpula y en medio de una gran expectación.

Desde finales del pasado año, Salvador Dalí permanece en su residencia habitual de París, donde sigue en tratamiento de sus múltiples enfermedades y dolencias. Es evidente que a su edad, 77 años, y con la intensa vida que ha llevado, un hombre no puede estar para muchas actividades y sí, en cambio, para pasar el resto de sus días de forma reposada y tranquila.

Aunque se haya afirmado su inminente llegada a tierras gerundenses, todo hace suponer que va a ser difícil ese desplazamiento desde la capital gala si no es imposible. Salvador Dalí habló recientemente con el alcalde de Figueras y le dijo que esperaba venir antes de mediados de mes. Ha pasado ya el día 15 de junio y no hay ningún síntoma de que el pintor retorne a la tierra que le vio nacer.

De todas formas ayer mismo nos llegaba la noticia de que desde hace varios días la residencia de Dalí en Port-Lligat está ya acondicionada para recibir, en el momento que sea, al ilustre morador. Quizá sea éste un buen augurio. Aunque la voluntad del pintor sea la de pasar el verano entre nosotros, habrá que ver si los médicos que le atienden autorizan su traslado.

Lo único que ha quedado claro es que Dalí ya no es el de antes y que los años le pesan, muy a su propio pesar. Recordamos que cuando vino al Museo y conectó la rueda de prensa, bajo los sonos de la música

La residencia del pintor en Port-Lligat está a punto para recibirle, pero los médicos retrasan su salida de París

wagneriana, se dijo que, tras una breve estancia en París, el pintor se trasladaría a Nueva York. Y como queda dicho, el genio ni se movió de la capital francesa desde que llegó. Habrá que ver, repetimos, si le dejan desplazarse hasta Cadaqués.

EL PAGO DE LOS IMPUESTOS

La información aparecida en la revista «Cambio 16», según la cual Dalí debía pagar cinco millones de pesetas en impuestos en el mismo momento de poner pie en España, parece tener todos los visos de ser cierta. De todas formas no se puede considerar éste, como se ha afirmado desde algunos sectores, un motivo que le retenga en París.

El pago de esa cantidad al Ministerio de Hacienda para regularizar su situación tributaria, no va a impedir su entrada en su país aunque puede retener a su esposa, Gala, que nunca ha sido partidaria de entregar nada a nadie y mucho menos al Gobierno español que, a su juicio, se ha portado mal con el matrimonio. Opinión, por supuesto, muy «sui generis» de la esposa del pintor la cual, según todos los indicios, ha sido la que ha impedido las dotaciones de obras al patrimonio nacional, las obras que forman la conocida, y misteriosa a la vez, colección Gala.

REUNION DEL PATRONATO

A finales del mes de mayo se reunió, como siempre en medio de un clima de absoluta reserva, el Patronato del Teatro-Museo Dalí que preside el propio pin-

tor, el cual hace dos años que no ejerce estas funciones, y cuyo cargo de vicepresidente ostenta el alcalde de Figueras, don Eduard Puig y Vayreda.

Con este último mantuvimos una breve charla a fin de que nos informara sobre los acuerdos adoptados. El más importante de todos ellos fue el presupuesto, que se eleva a 19 millones de pesetas, ya que es pre-

ceptivo que sea aprobado antes que el del Ayuntamiento a fin de poder incluirlo en el municipal.

«Uno de los apartados más importantes —nos señaló el señor Puig Vayreda— es el de personal y luego figuran los de mantenimiento y obras. En este presupuesto se incluyen también algunas de las mejoras introducidas últimamente, como son la

instalación de aire acondicionado y la reparación de las grietas de la cúpula». Otro de los temas tratados fue la expulsión del antiguo secretario del pintor, el multimillonario Enric Sabater. Sobre este tema el alcalde de Figueras nos dijo:

—A propuesta de la Comisión jurídica y comercial se creyó incompatible que Sabater ostentara el cargo de vocal del Patronato, cuando es uno de los explotadores de las mercancías que se venden y suministrador de los objetos de recuerdo del Museo.

—¿Hay sustituto?
—No. Se trata de un vocal que tienen la facultad de designar los propios artistas, por lo que será él quien deba proponer uno nuevo.

—¿Se habló de ampliación de las dependencias museísticas?

—El tema sigue en estudio. No se han efectuado más gestiones de las llevadas a cabo el año pasado en el sentido de contactar con los propietarios de la Torre Gorgot. Falta llegar a un acuerdo económico, por lo que el tema sigue allí mismo.

—¿Has hablado últimamente con Salvador Dalí?, preguntamos al señor Puig Vayreda.

—Sí, he habido dos o tres veces en las últimas semanas y siempre me ha dicho que esperaba bajar a Figueras dentro de poco. Las semanas van pasando y parece que la cosa se alarga. Lo que te puedo asegurar es que no hay fecha fija para su regreso a nuestra comarca.

Se plantea pues la incógnita: ¿Será éste, otro verano sin Dalí en su Museo? De momento persiste la duda, aunque lo que sí que podemos asegurar es que los «shows» del pintor han acabado y el Museo figuerense se va pareciendo más al testimonio de un artista ya inactivo que a una exposición en cambio continuo, como pretendía su creador.

JOSEP M.ª BERNILS Jr.

BLANES

Sardanas, conciertos y danzas catalanas durante la temporada estival

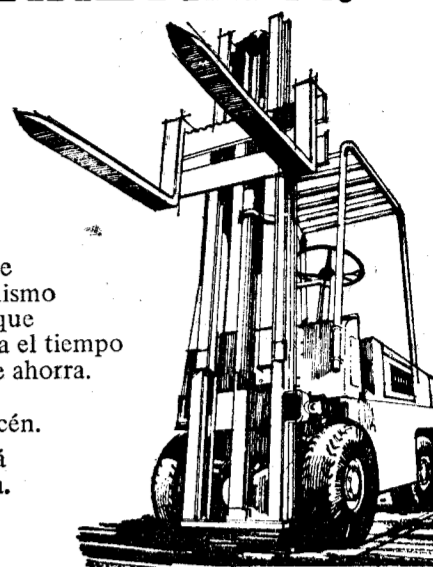
«L'Agrupació Sardanista de Blanes» y el Ayuntamiento de Blanes han programado para la presente temporada estival, un total de veinticinco audiciones de sardanas que se irán alternando, durante las noches de los días festivos en el Paseo del Mar y frente al Ayuntamiento. Las «coblas» que actuarán serán las siguientes: «Layetana», «Foment Sardanà», «Mediterrànea», «Principat de Llagostera», «Maresma», «Principat de Barcelona» y «Principat de La Bisbal».

Asimismo, al igual que años anteriores se celebrarán frente al Ayuntamiento y en las principales calles de la población,

una serie de conciertos a cargo de la coral «Veu» Blanques y Banda del Colegio de Santa María. Finalmente, consignemos que también para éstas, en la plaza de la iglesia arciprestal de Santa María, tendrán lugar las populares danzas catalanas. Todas las secciones del «Esbart Dansaire Joaquim Ruyra», intervendrán en estas agradables veladas para ofrecer un espectáculo digno, que da a conocer nuestro folklore a los turistas y gentes del país que por estas fechas pasan sus vacaciones en esta villa marinera y turística de la Costa Brava.

Agustí ABRIL BILLOCH

COMPRUEBE GRATIS Y SIN COMPROMISO LAS VENTAJAS DE UNA CARRETILLA.



FENWICK le ofrece a prueba, sin gasto alguno para Vd., la carretilla elevadora apropiada para su tipo de negocio. Para que Vd. mismo compruebe las ventajas que le reporta. Para que mida el tiempo y cuente el dinero que le ahorra. Para que la vea funcionando en su almacén. FENWICK le aconsejará siempre la más adecuada.



Bruch 96
Tel. 301 51 00
Barcelona (9)

Dr. Gómez Ulla 20
Tel. 255 34 04
Madrid (28)

Primera marca en carretillas

SI DESEO PROBAR LA CARRETILLA QUE MAS ME CONVENGA

NOMBRE _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ D. P. _____

PROVINCIA _____ Tel. _____

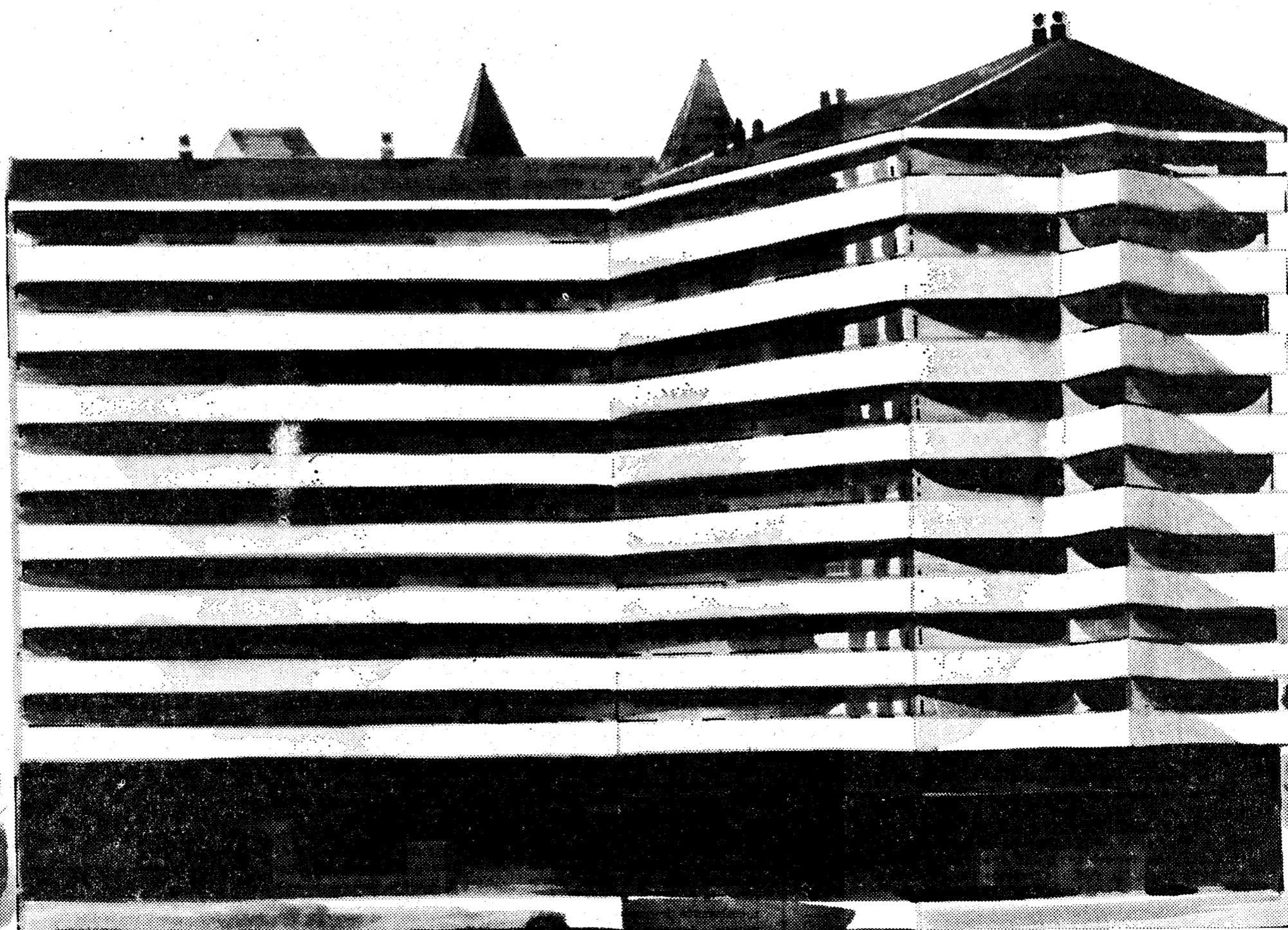
Reliene, recorte y envíe este cupón a nuestro concesionario

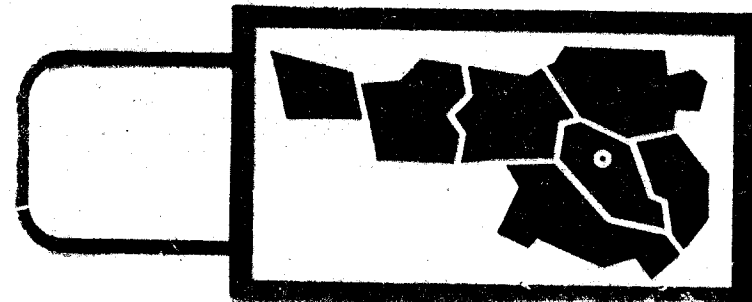
Comercial **miro**

GERONA
San Juan Bta. de La Salle, 31 - Tel. 202375

Suscribase a LOS SITIOS

TENGA VISTA.





girona/comarques

OLOT

Segundo Concurso de Alfombras por Corpus

Las «olles» sardanistas, olotenses «Mainada», «Escalot» y «Cors Joves», han organizado para el día 18 festividad de Corpus, el segundo concurso de alfombras a confeccionar a base de flores naturales y para adornar y honrar el trayecto por donde discurrirá la solemne procesión, o sea, desde delante de la iglesia parroquial de San Esteban, calles San Rafael y Dolores, y Paseo de Blay, lateral derecha descendente para su retorno a la indicada iglesia. Deberán estar terminadas a las 9 y media de la mañana para que el jurado las pueda visitar y emitir veredicto, que se hará público al iniciarse la procesión eucarística. Por la tarde del mismo día y en los locales del Centro Excursionista se efectuará el reparto de premios.

La participación es libre y se espera un nuevo y destacado éxito de concurrencia, como la del año pasado, acompañada del gusto exquisito que presidió también la confección de estas alfombras callejeras, que tanto realzan la solemnidad y procesión del Corpus, aquí mantenida con honrosa dignificación.

NUEVO DIRECTOR DEL INSTITUTO MONTSCOPA

Tras días de espera, dudas y contraposiciones de candidaturas, al fin se ha llegado a la votación definitiva para la designación de nuevo director del Instituto de Bachillerato «Montscopa», resultando elegido por 54 votos a favor don Jesús Roldán, frente a la candidatura de la profesora Mercedes Canosa, que alcanzó sólo 4 votos. La línea del nuevo director refleja el de-

seo de padres de alumnos, profesores y representación del alumnado, y de continuidad en una labor copiosa que de un tiempo a esta parte se viene llevando en el terreno organizativo, formativo y educacional. La secretaría de dicho centro a cargo del profesor Juan Canut, positió anónimo aceptación, ya que se incluía su nombre en todas las candidaturas que se presentaron a esta lid electoral.

Respuesta del Gobierno al senador Ferrer

Tarifas de riego y capacidad de suministro del Muga

En relación con el riego formulado por don Francesc Ferrer i Gironés, sobre tarifas de riego del río Muga, el Gobierno, a través del Ministro de Obras Públicas y Urbanismo, informa lo siguiente:

«Las tarifas de riego propuestas por la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental corresponden a obras realizadas, ejecutadas con cargo al Minis-

terio de Obras Públicas y Urbanismo y realizadas al amparo de las leyes de 7 de julio de 1911 y 23 de agosto de 1933 y han sufrido la reglamentaria Información Pública que fue debidamente aprobada. Estas obras permiten dar agua para riego, como así han venido disfrutando desde su terminación los agricultores, sin perjuicio de que pueden ser completadas con las obras efectuadas por el IRYDA, las que para el abastecimiento de agua se ha escrito del senador Ferrer no han sido ultimadas, por lo que no ha sido efectuada por el IRYDA la declaración de puesta en riego que se menciona.

Los datos que figuran en el estudio de las Tarifas como superficie regable se corresponden con las obras efectuadas por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo que han permitido el riego en los años en que se han pasado las Tarifas que ahora se pretende impugnar. Las liquidaciones de la 1.ª Zona de la margen derecha y de la 1.ª Zona puesta en riego de la margen izquierda y del resto de la margen izquierda, fueron aprobadas definitivamente con fechas 9-6-73, respectivamente.

El trámite oficial de «Puesta en Riego» corresponde al IRYDA una vez terminadas las obras definidas en los apartados A, B y G del artículo primero del Decreto 2699/1968. El coste de estas obras no está incluido en el Estudio de las Tarifas propuestas por la Confederación.

En cuanto al aumento de caudales, ha de manifestarse que los coeficientes de reparto del valor de las obras de la Presa de Boadella, están establecidos para abastecimiento y re-

godios en función de sus concesiones.

Para abastecimientos, la concesión es de 200 litros/seg., de los cuales en la actualidad solamente se utilizan 60 l/seg. para abastecimiento de Figueras y están pendientes de ampliación de otros 60 l/seg. No afectando por tanto los aumentos de los caudales a poblaciones, hasta tanto no se rebasen los 200 l/seg. de la concesión, que han servido de base al cálculo de las Tarifas propuestas, como se puede comprobar en las mismas.

Por último, habiendo finalizado las obras del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (Confederación) y estando suministrándose el agua correspondiente de riego, se han entendido de plena aplicación los Decretos 133/60 y 144/60, de 4 de febrero de 1960 de la Presidencia del Gobierno.

Malestar en el Instituto de Formación Profesional "Narcís Monturiol", de Figueras, por no concederles nuevas especialidades

Existe un profundo malestar entre la dirección y profesorado del Instituto de Formación Profesional «Narcís Monturiol» de Figueras al haberles denegado el Ministerio de Educación la solicitud de nuevas especialidades, concretamente «Jardín de infancia» y «electrónica». Esta última ha sido concedida a un centro privado de Roses, lo que ha aumentado este malestar.

Según nuestras noticias el Instituto de Formación Profesional de Figueras había solicitado con carácter urgente la especialidad de electrónica al existir muchos alumnos de electricidad interesados en este campo. Por otra parte la sección administrativa ha visto aumentar últimamente su número de alumnos en gran magnitud, especialmente chicas, lo que provocó una masificación en las aulas. Por tal motivo se consideró oportuno solicitar también la especialidad de jardín de infancia para absorber ese contingente escolar femenino.

Hace unos días, al dar a conocer el Ministerio de Educación las concesiones que se daban a los distintos centros de formación profesional de España, los responsables del de Figueras se encontraron con la desagradable sorpresa de que no se les había concedido ninguno de nuevo y que al centro pri-

vado de Roses le otorgaban electrónica, cuando en Figueras hay muchos más medios para poderlo desarrollar, al propio tiempo que las dificultades de desplazamientos y económicas que significará tener que ir a Roses, en lugar de la capital comarcal, van a ser un inconveniente para muchas familias.

En estos momentos se están haciendo gestiones con diversos parlamentarios y diputados gerundenses a fin de modificar esta decisión ministerial o, por lo menos, conseguir también para Figueras esas especialidades de Formación Profesional que el alumno precisa y que el Instituto «Narcís Monturiol» puede ofrecer con absoluta garantía de eficacia y servicio a todos los ampurdaneses.

J. M. BERNILS jr.

COMPANIA DEL FERROCARRIL DE S. FELIU DE GUIXOLS A GERONA, S. A.

Se convoca Junta General Ordinaria de señores accionistas para el próximo día 26 de junio, viernes, en primera convocatoria y para el martes siguiente, día 30 del mismo mes de junio, en segunda convocatoria para dar cumplimiento de las disposiciones estatutarias, aprobación de la Memoria, y Balance y Cuentas del pasado Ejercicio de 1980, nombramiento de accionistas censors de Cuentas y distribución de beneficios, si procede.

La indicada Junta General, en primera o en segunda convocatoria se celebrará en los locales de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de esta ciudad, carretera de Palamós, núm. 6, a las diecisiete horas, de los indicados días.

Para la asistencia a la Junta, los accionistas deberán depositar sus acciones en la Caja de la Compañía, en Bancos o Cajas de Ahorros por todo el día 21 ó 25 de junio, según se trate de la primera o la segunda convocatoria.

Sant Feliu de Guixols, 31 de mayo de 1981.

El Presidente del Consejo de Administración. JOSE MARUNY ESTRADA

Suscribase a LOS SITIOS

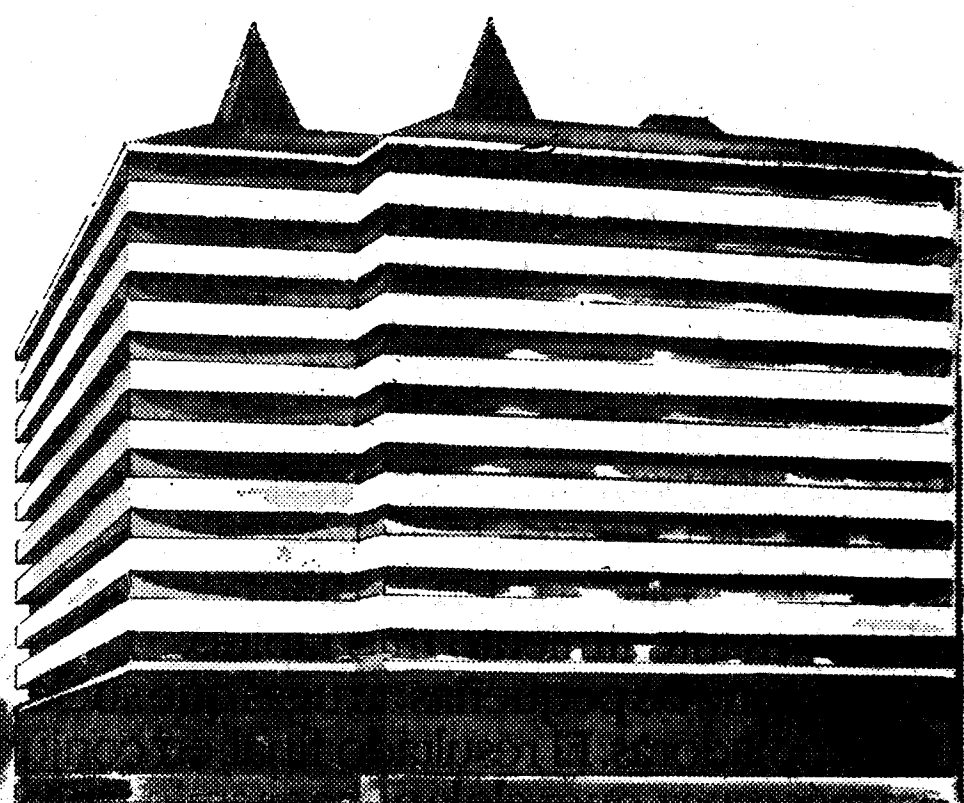
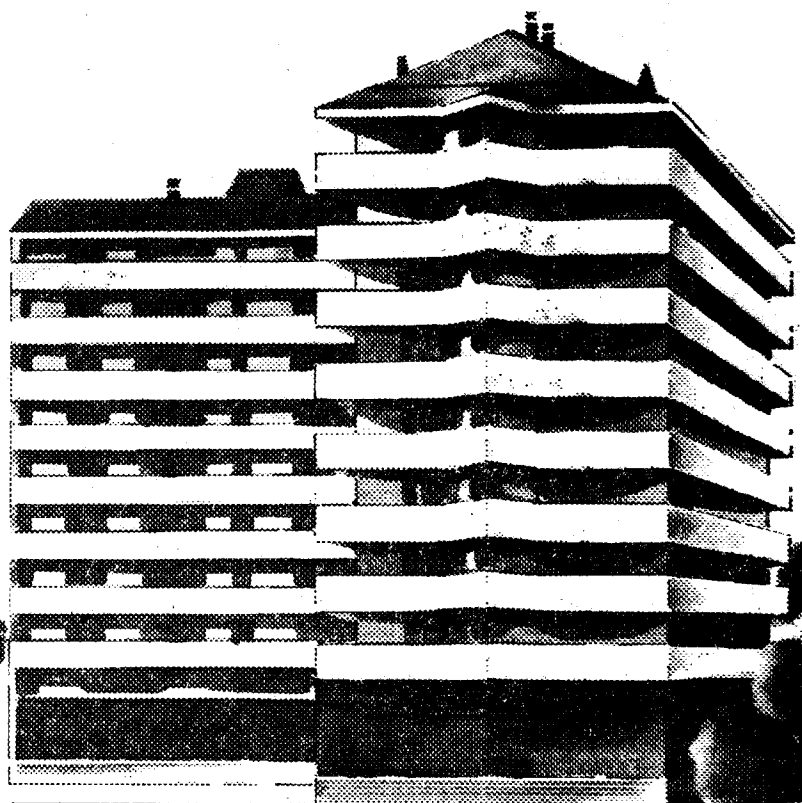
Resuélvalo por TELEFONO

PLASTICOS

SERVICIO ESTACION, S. A. Extenso surtido artículos decoración. Moquetas, mamparas, baño, cortinas Louverdrape. Colocaciones a domicilio. Presupuestos sin compromiso. Hay de todo para "bricolage". Lo más difícil de hallar lo encontrará en nuestras diversas secciones. Ventas mayor y detail. SERVICIO ESTACION, S. A. Acequia, 20, GIRONA. TELS. 20.40.62 (3 líneas)

APRENDA MECANOGRAFIA EN 28 HORAS (170 - 200 p. m.)
E. M. A. G.
MATRICULA ABIERTA
Período de prueba gratuito
Ronda Fdo. Paig. 3-3.-2.
Teléfono 21 15 58, GIRONA

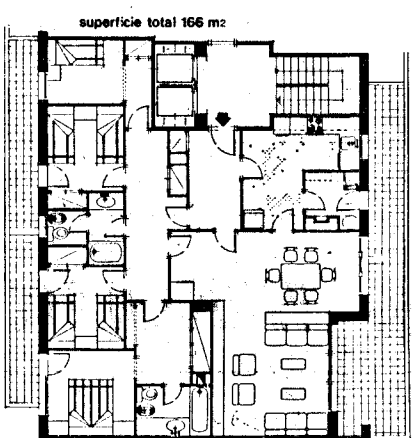
VIVA EN TORRE GUÉLL.



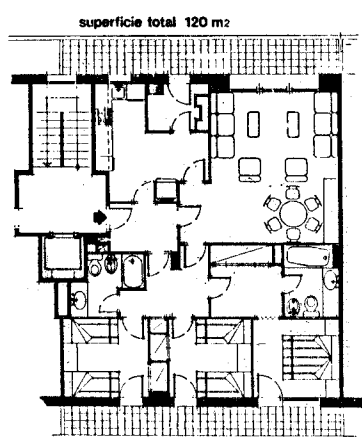
TORRE GUÉLL es un edificio singular rodeado de espacios libres. Todas sus fachadas son exteriores y en sus viviendas el sol da todo el día.

Las viviendas de TORRE GUÉLL son amplias, espectaculares, con grandes terrazas, tres y cuatro habitaciones, cocina equipada, dos baños, salón comedor

con parquet, calefacción y parking. Todo ello en un entorno totalmente



jardinado. TORRE GUÉLL está situado en el centro de



Gerona. Y en sus plantas Entresuelo, Baja y Semi sótano tiene despachos y locales comerciales para la instalación de todo tipo de establecimientos.

Tenga vista. Invierta. Viva en TORRE GUÉLL.

Desde 2.100.000 Ptas. más hipoteca.

TORRE GUÉLL Santa Eugenia, 44 GIRONA.

LLARS DE CATALUNYA
GRUP IMMOBILIARI
Santa Eugenia, 44 - Tel. 21 42 04 - Girona



XXI
Concurso
Nacional de
Redacción

Organiza: El Concesionario de COCA-COLA
VARIG
Colabora: **LOS SITIOS**
Patrocinado por el
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Los vencedores del concurso en Catalán

Hoy daremos a conocer los dos trabajos que concursaron en el Certamen reservado a Catalunya y escrito exclusivamente en catalán. Hemos de señalar que la ganadora, María Antonia Tubert i Soler también ganó el concurso en castellano, lo que indudablemente nos hace suponer que nos hallamos ante una pluma realmente privilegiada, puesto que en las cuatro ediciones que

Al matí, quan el meu barri es desperta

En el meu barri, els matins sempre són iguals, despertadors, crits de nens, cotxes...! Uf! Però no m'importa en absolut, ja hi estem acostumats jo i els meus.

El barri és pobre, brut i humit, soms pocs els qui hi habitem o amb altres paraules els qui hi morim. L'olor és pudent, basura, llaunes, basses... Tots nosaltres som pobres i quasi no tenim cap medi per subsistir, menys el de bucar en les basures o el de demanar caritat.

La nit és llarga i enganxosa. Cap al tard, els borratxos o els de la ciutat vénen a pintar les parets i a ficar-hi insults i sarcasmes. Allò és un verdader infern. El silenci reina a partir de les dues o les tres.

A les sis neix el dia. Una fressa de despertador antic desvetlla al petit barri. El lleter ha començat la seva feina. Els seus xiulets i les cançons que canta en Xicu, el lleter, ens fan recordar els temps passats i adormen altre cop al barri.

A les vuit els pisos que creixen voltant del nostre carrer, comencen a il·luminar-se i les finestres s'engrogeixen.

Per fi l'alba, ja està neixent un nou dia per els ciutadans, per a nosaltres una jornada més per viure la mort que duem a les nostres retorçades espatlles.

El panell, amb el seu típic gall, comença a egafar forma i des de les finestres pot apreciar un llum groguís que il·lumina la casa més alta de la ciutat, l'església.

Més tard, en l'horitzó surt una llum vermella que tapa tot el cel. Llavors s'apreci les siluetes dels marginats i el gossos, buscant porqueries per a menjar. Ara el sol surt per l'horitzó darrera les muntanyes, ja és clar. Mireu ara, cases brutes, ruïnes, pobres...! Per què! Es que el sol ha sortit per fer-me veure aquesta gent que quasi bé està morta? Jo no tinc poder per destruir-te sol, però veste'n d'aquí, tu ets per els grans senyors, però a nosaltres deixam morir sense veure el gran estel que dóna vida a la terra i nosaltres morim vint-te.

JOSEP COLL i SERRA
Col·legi BALDIRI REIXACH - Banyoles

Quan les últimes gotetes d'una pluja inacabada cauen mangloses sobre el cristall de la finestra, ets sents trist. Les figures que passen pel carrer es veuen borroses i capficades en problemes que consideren importants i et sents trist. Veus el flaquer, el noi dels encàrrecs, el lleter... i et sents trist.

El sol s'ha llevat fa poca estona. Ja no plou. Però la marca recent d'un xàfec ha deixat cicatrius, en els clots del carrerot vell, emplenant-los d'aigua. Els nens juguen a bales, a agafar-se, a riure... els nens viuen, en aquell carrer, perquè saben riure. Senyora! No! Deixi el nen! Què ha fet? És petit... no ho sabia! S'ha embrutat però no en té la culpa, és sols un nen... Sols? Els nens són tan poc, en un barri tan petit...!

—A la una, a les dues, a les tres, salta a dins sense dir res! Que brillant que és el sol entre les veus dels infants saltant a la corda...!

La mare ha fet un entrepà a en Jordi. En Joan menja una poma. A les quatre, a les cinc, a les sis, salt a dins amb els cinc dits! El sol s'aixeca parsimoniosament i en Joan menja la poma. La rajola treu d'un vell mur és la còmoda cadira de la botiga de «patufets» antics de l'Alicia, de cinc anys. Encara ruiximeja una mica però no hi ha núvols rúfols que privin la calor del lluent sol. A les set, a les vuit, a les nou, anem-hi tots i mengem un ou! En Joan s'ha menjat la poma.

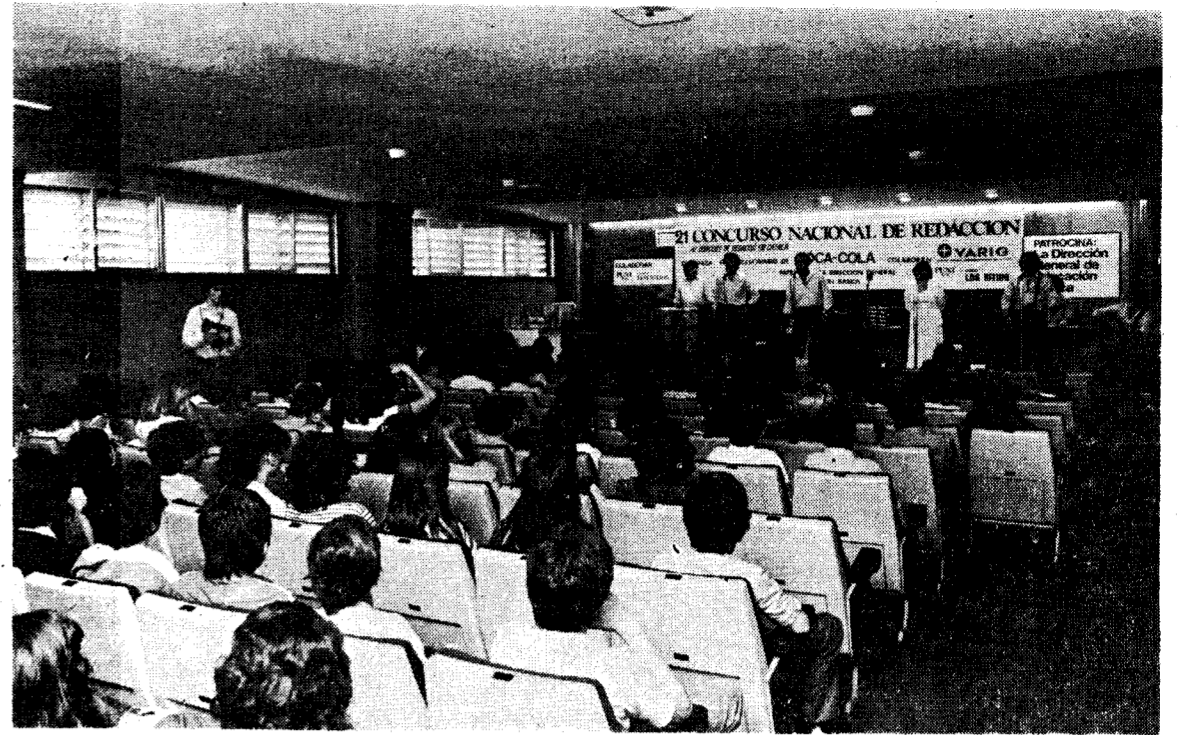
Les basses no són basses, el sol les ha gairebé secat.

Quan les últimes gotetes d'una pluja inacabada s'han convertit amb gebrada i el cristall de la meua finestra és blanc, les figures que passen per davant són borroses, en Joan s'ha menjat la poma i les nenes ja no salten a corda, ha passat el matí. Al matí, quan el meu barri es desperta i la gent corre, viu i riu feliç perquè són gent senzilla i aquest fet els alegra i els fa viure, el sol somriu.

Aquestes coses passen allà, en el meu barri, en el meu barri, en aquell barri perdut en una ciutat del món, on la gent no té altre preocupació que el preu de la verdura.

—A les deu, a les onze i a les dotze...

M^a ANTONIA TUBERT i SOLER
Col·legi BALDIRI REIXACH - Banyoles



Este año la proclamación de los vencedores en la fase provincial se celebró en la Casa de Cultura de la «Caixa», a través de un festival musical, de cuyo desarrollo ofrecemos un aspecto en la cámara de Quim Curbet.

lleva el Certamen en Catalán no recordamos que se diera algo semejante.

Los trabajos de los dos finalistas gerundenses, juntamente con los de Lérida, Barcelona y Tarragona, pasar a la fase Final que se celebra en Barcelona y en ella se proclaman los campeones nacionales en catalán, los cuales, chico y chica, efectuarán el viaje al Brasil amazónico en compañía de los dos campeones de redacción en castellano.

Por otra parte, los clasificados en segundo, tercero y cuarto lugar, viajarán a Londres, también en compañía de los 16 segundos clasificados en castellano, y por último el resto, tendrán derecho a un viaje por la ruta del románico catalán, acompañados de los profesores.

Como podemos ver la temática que se sigue en el Concurso en catalán es muy semejante a la del Concurso en castellano, con los mismos premios.

Y, para terminar, en espera, claro está, de conocer quiénes son los campeones nacionales tanto en catalán como en castellano y saber las clasificaciones conseguidas por los campeones gerundenses, les presentamos las

dos redacciones que han merecido el honor de ser proclamadas finalistas y vencedores en la fase provincial gerundense, espe-

cialidad catalán, después de haberles ofrecido la semana pasada los dos escritos de los vencedores en castellano.

ANUNCIO FINANCIERO

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION CASA SALA, S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con lo previsto en el artículo 12.º de los Estatutos Sociales, se convoca a los Sres. Accionistas a la Junta General Ordinaria, que se celebrará el día 26 de junio del corriente año, a las diecisiete horas, Palamós, C/ Muelle, núm. 9, en primera convocatoria o en el mismo lugar y hora del siguiente día 27 de junio, en segunda convocatoria, y con sujeción al siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación en caso, del Balance, Memoria y Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondiente al Ejercicio de 1980.
- 2.º Censurar la gestión social.
- 3.º Aplicación de Resultados correspondientes al ejercicio 1980.
- 4.º Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas para el ejercicio de 1981.
- 5.º Nombramiento, remoción y sustitución de los Consejeros de la Sociedad.

Palamós, a 7 de junio de 1981.

Está Vd. preparado para obtener grandes resultados de una pequeña fotocopiadora?

La notable calidad de reproducción que ofrece nuestra fotocopiadora compacta EP310, no es un accidente. Desde el principio deseábamos darle la clase de resultados que, hasta ahora, Vd. sólo podía esperar de una máquina más grande y más cara.

Primero, rechazamos las técnicas convencionales de toner en favor de nuestro exclusivo Sistema Micro-Toner (una de las piezas más sofisticadas de todo el equipo).

Como resultado, conseguimos cubrir y obtener la más perfecta nitidez en toda la superficie de la copia; lo que hace distinguir una fotocopia Minolta de todas las demás.

Viva. Nítida. Perfecta. En papel normal, por ambas caras, transparencia o cartulina. Después, incorporamos un control por micro-procesador, para un manejo más fácil y seguro.

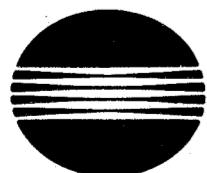
Un sistema plano y corto de alimentación de papel, que prácticamente evita los atascos. Un monitor de autodiagnóstico para un servicio y mantenimiento más rápido.

También suprime las pequeñas arrugas que suelen producirse en otras fotocopiadoras. El resultado final, en conjunto, es una fotocopiadora más capaz, que vale la pena examinar profundamente.

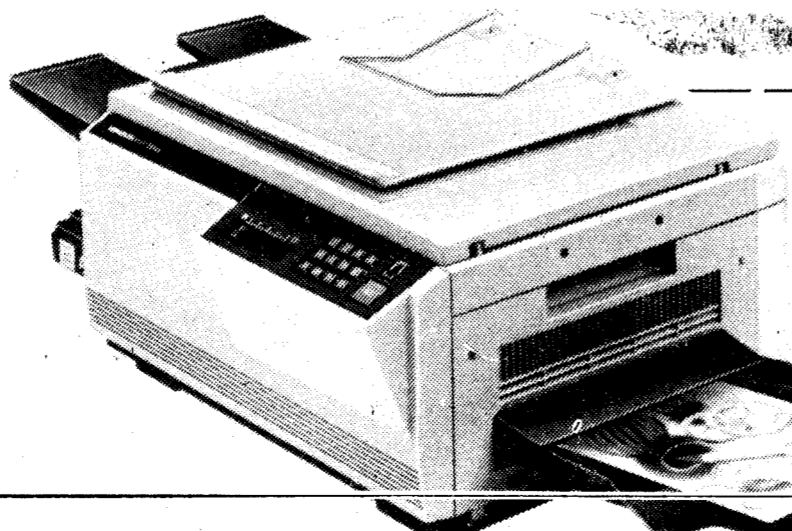
Rellene el cupón ahora y se lo demostraremos.



OSCAR DE ORO DE LA COMUNICACION AL PRODUCTO DE MAYOR EXITO EN EL MERCADO.



MINOLTA



Estoy interesado en conocer los grandes resultados de la fotocopiadora EP310. Por favor, solicito una demostración de su fotocopiadora EP310 Envíeme más información

NOMBRE _____

CARGO _____

COMPAÑIA _____

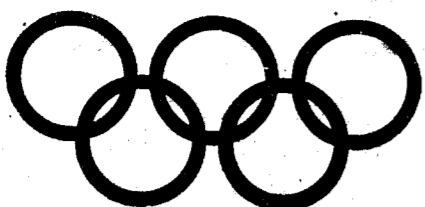
DIRECCION _____

TEL _____

MINOLTA EP 310

Envíe el cupón a:
IMPORTADOR EXCLUSIVO CIMAC S.A.
Obispo Lorenzana, 44 - Gerona
Pº Extremadura, 172 - Madrid (11)





deportes

Hoy...

AYER, PARTIDO
En Figueras, entre un combinado CIR-Figueras y otro del Barcelona.

HOY, FARNERS-ANGLES
Farnenses y angleses se enfrentarán esta noche en partido valdeiro para la «Copa Diputación» (Trofeo Manuel Lloret).

GELI-DE CARLOS



Se entrevistan hoy en Madrid.

JUNCA

Explica los motivos por los que no entrenará la próxima temporada al Palamós.

TROFEO AYUNTAMIENTO

El sábado, en el campo municipal de Deportes, de Salt, la jornada de clausura.

PUJOLRAS

Debe hablar con el presidente del Hostalrich.

BUZON DEPORTIVO

El Sábat explica los motivos de su retirada del «Villets».

TERCERA REGIONAL

El Darnius no se decide. Bascara y Perelada están pendientes de la decisión.

TROFEO JOSEP VIÑETS

Mañana, partidos de semifinales.

BASCARA-SABAT

Sigue coleando este partido.

BALONCESTO

El Inglés no jugó la final del Campeonato de Catalunya de Tercera categoría.

CICLISMO

Ayer fue presentada la «Volta» que comenzará en Platja d'Aro el 3 de septiembre.

PATINAJE

Mariona Canals habla de su trayectoria.

MOTOCICLISMO



Gorgot no brilló en Estados Unidos.



aquí, figueras



PRIMERA REGIONAL

Se abrió la veda

Villarrodá, primer fichaje

«Tenía ganas de volver a mi ex-equipo»



Pedro Villarrodá y Daniel Solsona en ocasión de un Girona - Valencia de la Copa del Rey, celebrado hace tres temporadas en el «Estadi del Girón». Ahora, el ex-figuerense vuelve a su antiguo club después de su periplo por tierras valencianas.

(Foto S.A.N.I)

La U. E. Figueras, cuando oficialmente todavía no ha concedido bajas, ha abierto ya la veda de fichajes. La noticia saltó anoche en el curso del encuentro Selección del CIR y Figueras-Barcelona Atlético. Pedro Villarrodá, y tras confirmación telefónica, acababa de comprometerse con la U.E. Figueras. Vuelve el «hijo prodigo» después de tres temporadas de ausencia.

Recordemos que Pedro Villarrodá, jugador formado en el propio club ampurdanés, estampó su firma por el Valencia C. de F. al término de la temporada 1977-78, después de que el conjunto figuerense hubiese quedado subcampeón de Tercera División tras una magnífica campaña. El primer año de Pedro Villarrodá en las filas valencianas, con Marcel Domingo de entrenador, fue flojo. No llegó ni a actuar en diez encuentros. El ejercicio 1979-80 fue el más completo de Villarrodá en la capital del Turia. Alfredo Di Stéfano lo concentró en la mayoría de encuentros jugando en varias ocasiones de titular. Este último año con Pasieguito, ha sido inédito para él. Mediada la Liga fue cedido al Castellón donde tampoco acabó de coger la titularidad.

Pedro Villarrodá vuelve —suponemos que será definitivamente— al club de toda su vida. No cabe duda que la contratación de un jugador tan querido en Figueras como él, será una noticia agradable para la afición figuerense. Anoche, LOS SITIOS lograba contactar con él en su domicilio particular de Valencia. —Pedro, ¿por qué de nuevo en el Figueras?
—Ya tenía ganas de regresar a Figueras. Este año finiquitaba mi contrato con el Valencia. Tenía algunas ofertas de clubs cercanos a la capital valenciana, pero no me interesaban. Prefero volver al Figueras que es mi equipo de siempre.

—Esta última temporada imagino que no permanecerá mucho en tus recuerdos.

—Tienes razón. No ha sido buena. La mejor fue la anterior. En el Castellón, si bien en campo contrario he hecho buenos partidos, no he jugado lo que yo esperaba. Sucedió que a mi me vino a fichar el presidente castellanense y luego, según me comentó el propio Joanet, éste no quiso dejar en el banquillo a hombres que habían estado actuando toda la temporada. Fue jugando poco a poco, pero en casa prácticamente no me alineé.

—Pedro Villarrodá, como es de suponer, ha ido siguiendo la trayectoria del Figueras.

—Y tanto! La última tempora-

da ha sido estupenda. En Valencia mismo se comentaba mucho la trayectoria figuerense en la Copa. Yo les decía que si tocaba un Figueras-Valencia ganaría el conjunto ampurdanés. Nos eliminaron primero a nosotros que al Figueras.

—El reto para el próximo año es fuerte. Hay que superar el excelente papel de esta última temporada.

Selección C.I.R. y Figueras, 1-Barcelona At., 4

Goles... y aburrimiento

ARBITRO:
Dirigió el encuentro el figuerense señor Font. Tuvo algunos errores, pero sin problemas para llevar a cabo su cometido.

ALINEACIONES:
Selección CIR - Figueras: Silva; Valentín, Semis, Juanjo; Iriarte, Orejuela, Torreblanca; Mas, Urbano, Rodríguez y Fieitas. También jugaron Campoamor y Humberto.

Barcelona Atlético: Puig; Valor, Gratacós, Gil; Salva, Del Pino; Guibas, Marcelino, Blanco, Casos y Rojo. También jugaron Alhaladejo, Arumí, Gonzalo y Calderer.

GOLES:
0-1. Minuto, 31. Silva agarra por el pie a Guibas cuando éste le había sorteado, señalando el colegiado el punto de penalty. La pena máxima fue transformada por el propio Guibas.
0-2. Minuto, 41. Centro de Rojo y Blanco bate a Silva.
0-3. Minuto, 81. Blanco se planta solo ante el guardameta local. Le regatea y marca con toda la portería a su alcance.
0-4. Minuto 84. Autogol de la defensa local.
1-4. Minuto, 90. Potente disparo de Urbano dentro del área.

Partido de carácter amistoso que reunió a escasos aficionados en el Campo Municipal de Figueras —la recaudación ascendió a 45.000 pesetas— para presenciar esta confrontación entre una selección de jugadores que cumplen el Servicio Militar en el CIR núm. 9 y la U. E. Figueras contra el Barcelona Atlético. Se había hablado de la posibilidad de que acudiese algún componente del primer equipo azulgrana, pero el pase barcelonista a la final de la Copa del Rey lo impidió.

El encuentro no fue ni malo, ni bueno. En general aburrí, pero los destellos individuales de

—Lo intentaremos. Vengo muy ilusionado. Y dispuesto a conseguir el ascenso a Segunda «B».

El primer fichaje del Figueras 81-82 no podía ser mejor. La acción figuerense todavía recuerda excelentes partidos con el fino estilo futbolístico de Pedro Villarrodá.

Jordi XARGAYO

Esta noche, a las diez FARNERS - ANGLES

Los presidentes, Ramilans y Sureda, hablan de este apasionante partido de la Copa Diputación

Esta noche a las diez, en el campo del Farners se entrenarán farnenses y angleses en partido de ida correspondiente a la semifinal de la I Copa Diputación «Trofeo Manuel Lloret».

El encuentro, por aquello de la rivalidad, ha despertado mucha expectación. Es lógico. Ambos equipos quieren estar en la finalísima de esta competición que, todavía, no tiene fecha ni, tampoco, escenario, conforme va anticipándonos ayer.

Precisamente, coincidiendo con la celebración del sorteo, que se efectuó en los locales de la Delegación Provincial de Fútbol, LOS SITIOS tuvo la oportunidad de dialogar con los presidentes del Farners y Angles, Joan Ramilans y Pere Sureda. Los dos se muestran tremendamente esperanzados de cara a esta confrontación.

Pere Sureda nos comentaba que el rival le ha venido de «perillas» al Inglés.

—Económicamente, no nos podemos quejar. Hay mucha rivalidad entre los dos equipos y esto, obviamente, beneficiará la taquilla. Lo que sí está claro es que hoy vamos a Santa Coloma de Farners dispuestos a conseguir un resultado que nos permita abrigar esperanzas de jugar la final.

—¿Podéis «estropear» una final Farners-Banyoles?
—Yo no sé, en estos momentos, si el Banyoles se clasificará para la final. Lo que sí puedo decir es que seguro que uno de los finalistas es el Inglés. Estamos dispuestos a eliminar al Farners.

—Muy optimista te vemos
—Lo estoy. El equipo ha recuperado la zambra de principios de temporada. Y, como todos quieren seguir la próxima campaña en el Inglés, hacen lo posible para quedar bien. La mejor manera de quedar bien es proclamarse campeones de este trofeo. Por este motivo me siento sumamente optimista.

—Pero, el Farners es el Farners.

—Respeto al rival pero, conforme he indicado, la eliminatoria será resuelta por el Inglés. Esto no tiene vuelta de hoja. Los jugadores quieren ganar. Están muy ilusionados. Y, yo creo en ellos.

—¿Habrán muchos angleses en Santa Coloma esta noche?

—Sí. Seguro que sí. La distancia es corta y los aficionados estarán en el feudo farnense para animar al equipo. Hemos de alcanzar un buen resultado con vistas al choque de vuelta.

A propósito del encuentro de vuelta diremos que la fecha de celebración ha variado. Si bien en la reunión se acordó que el choque Inglés - Farners se jugaría el domingo a las siete de la tarde, ambos clubs han decidido que se dispute el sábado.

—Ellos figuran imbuidos y vosotros, no.

—Fuimos a Banyoles a mantener la diferencia, sin mirar el resultado. Ellos consiguieron el segundo gol a poco del final. Lo de menos era ganar. Lo más importante era meternos en las semifinales como así ha sucedido.

—¿La va bien al Farners la Copa Diputación en el aspecto económico?

—No nos podemos quejar. Frente al Banyoles alcanzamos una buena recaudación.

—Hablamos de la final. ¿Te atreves con un pronóstico?

—A mí me gustaría un Farners Banyoles. Sería una final no apta para cardíacos. Pero, han de jugarse, todavía, los dos partidos de semifinales y pueden ocurrir de todo. Estoy convencido de que uno de los finalistas será el Farners.

Así estén las cosas ante la primera semifinal de la Copa Diputación «Trofeo Manuel Lloret» que se jugará esta noche a partir de las diez en el feudo del Farners.

Narcís PLANAS

En Madrid

HOY SE ENTREVISTAN LUIS DE CARLOS Y JORDI GELI

El F. C. Barcelona no jugará la próxima pre-temporada en el «Estadi»

Hoy, en Madrid, el presidente del Girona F. C., Jordi Geli se entrevistará con el mandatario del club merengue, Luis de Carlos.

Esta toma de contacto se produce a consecuencia de las buenas relaciones que ambas entidades vienen manteniendo de un tiempo a esta parte; relaciones que han supuesto la presencia del cuadro blanco en el «Estadi»; presencia que se repetirá el próximo día 20 de agosto con ocasión del «Inmortal Girona».



De Carlos y Geli se entrevistan hoy en Madrid.

De cualquier manera, si bien el Girona F. C. no ha querido pronunciarse en torno al motivo de la toma de contacto de hoy, hay que señalar que la misma podría estar motivada por el interés de los técnicos blancos por un joven jugador del cuadro gerundense del que se ha hablado con insistencia en los últimos tiempos y que ahora se encuentra fuera de España. Este último extremo no ha sido confirmado plenamente, aunque nada sería de extrañar que el nombre de Juliá II saliera a colación a lo largo de la entrevista que Luis de Carlos y Jordi Geli mantendrán este mediodía en Madrid a donde viaja el presidente rojiblanco, también, para concretar diferentes extremos concernientes a la presencia del Real Madrid el día 20 de agosto en el «Estadi».

Hemos de señalar, por otra parte, que en su día el Girona F. C. se dirigió al F. C. Barcelona con el objeto de que los azulgranas acudieran al «Estadi» para jugar un partido de pre-temporada. Pues bien, el Barcelona no vendrá a Girona ya que la entidad barcelonista ha comunicado al club rojiblanco que anda muy apretada de fechas y que le es totalmente imposible enfrentarse a los pupilos de P. Nto.

En suma, que jugará el Real Madrid en el «Estadi» y no lo hará el F. C. Barcelona.

N. P.

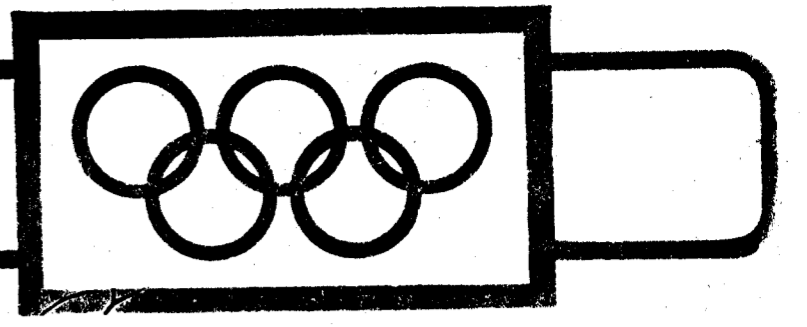
Muy probable La selección alemana, concentrada en la Costa Brava

Si la selección alemana se clasifica para el Mundial España 82, es muy probable que el conjunto germano de los Rummernige, Schuster y compañía, se concentre en la Costa Brava, concretamente en Santa Cristina de Aro, a fin de prepararse de cara a esta gran manifestación futbolística.

Federativos alemanes —en plan previsor— han solicitado a un centro deportivo-hotelerero todos los datos relacionados con las condiciones del mencionado centro; condiciones que con todo lujo de detalles, se les ha facilitado.

Una de las grandes favoritas del Mundial España 82, pues, pues, preparar su participación en tierras gerundenses.

deportes



NARCIS JUNCA DICE ADIOS AL PALAMOS

"Ha sido una temporada llena de contratiempos"

Narcís Junca no entrenará al Palamós la próxima temporada. Nos hemos puesto en contacto con él y nos ha explicado las razones de su marcha, así como el desarrollo de la temporada pasada.

—¿Podría hacer un balance de cómo ha sido la temporada?
—Sí. Ha sido una temporada llena de contratiempos y con muchas dificultades, pero a pe-

una persona que se cuida de los juveniles, de los aficionados, y del equipo de Primera Regional a la vez. De esta manera, se cree que la cosa será más factible, pero no hay nada ultimado.

—¿Ha tenido algún problema en Palamós?

—No, en Palamós he estado muy a gusto. Hay una afición extraordinaria, y todos se han portado muy bien.



Junca no seguirá en el Palamós. (Foto Muñoz).

sar de esto creo que ha sido bastante positiva. Se ha trabajado con gente de la cantera y con juveniles para una posible incorporación definitiva de éstos durante la próxima temporada. Otra cosa que afectó mucho fue el tener una plantilla muy reducida, puesto que sólo contábamos con dieciséis jugadores, y ésta se vio aún más reducida cuando en Cardedeu nos lesionaron a tres jugadores básicos en el equipo, y luego en casa, con el Banyoles, nos expulsaron a dos jugadores por veinticinco partidos. Creo que si no hubieran pasado esta serie de circunstancias, el Palamós habría estado entre los cinco primeros clasificados.

—¿Ha recibido alguna oferta?

—Sí, he recibido alguna oferta, pero no puedo adelantar nada porque no hay nada concreto.

—Por último, ¿qué características desea que tenga el equipo para trabajar a gusto?

—Me gustaría un equipo que se pueda trabajar con responsabilidad, y que dé garantías válidas para conseguir algunos frutos.

Jordi DANES

Pujolrás y el Hostalrich

"DEBO MANTENER UNA ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE"

Ayer apuntábamos la posibilidad de que Lluís Pujolrás volviera, de nuevo, al fútbol regional. Concretamente, al banquillo del Hostalrich.

Lluís Pujolrás, con quien dialogó LOS SITIOS, ha confir-

buzón deportivo

El Sábat explica los motivos de su retirada del "Viñets"

Ante la clara provocación que por parte del señor colegiado fuimos objeto el pasado domingo en el partido de fútbol que enfrentaba a nuestro equipo ante el Bascara, nos vemos en la obligación de retirarnos del torneo Viñets y hacer las siguientes puntualizaciones:

Nuestro equipo ha estado luchando toda la temporada para mantener el buen nombre del club, evitando altercados y mentalizando a los jugadores para que no se dirigieran a los señores colegiados bajo ningún pretexto, extremos que parece han quedado sobradamente demostrados en el transcurso de la Liga. En consecuencia, nos parece una provocación el hecho ocurrido el pasado domingo, en la que un señor por el solo hecho de que le confiara autoridad para dirigir un partido de fútbol se permita el lujo de decidir un resultado, concediendo goles totalmente ilegales de acuerdo con el Reglamento de Fútbol que se aplica en este país. A no ser que este señor se guíe por algún otro reglamento en particular y que nosotros desconocemos, contabilizamos tres goles en claro fuera de juego y un penalty que nadie vio a excepción de él, claro que como estaba más cerca, a lo mejor nos equivocamos nosotros.

Puede dar gracias este señor que creo se llama Montserrat, a que los seguidores del Sábat no acudieron en el número habitual a este desplazamiento, porque lo que sí podemos garantizar es que nos hubiéramos visto impotentes para contenerlos, ante la cantidad de errores que acumuló. Queremos creer, por otra parte, que estos errores que sólo perjudicaban a un equipo se deben a su incompetencia, y no a otras cosas que no queremos llegar a pensar, a la vista de su feliz actuación, en el campo, porque la culminación de los hechos llegó con el redactado del acta en la que hizo gala de una gran ima-

ginación alegando hechos que sólo existía en su mente.

Queremos remarcar de manera especial el hecho de que tanto el público local como el visitante y los veintidós jugadores se portaron con una gran corrección, señor Montserrat, y no como usted dice que los escasos seguidores del Sábat le agredieron, y citamos como testigo de ello al señor comandante de puesto de la Guardia Civil de Bascara, que aunque no se hallaba de servicio, sí estaba presente en el campo, y con quien estuvimos comentando los hechos y su clara ineptitud. Señor Montserrat, a pesar de demostrar que no tiene ni idea de lo que es el deporte ni el arbitraje, le debemos felicitar por su imaginación fuera de serie, ya que nadie, absolutamente nadie, le agredió ni en el campo ni fuera del mismo, aunque nos hace pensar que como lo trata usted oremeditado ha llegado a creérselo.

Por otra parte, y siguiendo con su clara provocación, hizo alusión a algún otro compañero de arbitraje, diciendo que si aquel señor en un día ya pasado nos fastidió, usted iba a hacer lo mismo, hecho que repitió tres veces, suponemos que para que nos enteráramos bien de cuáles eran sus intenciones. Está claro de que al sacar hechos pasados únicamente trataba de esgrimir alguna defensa, por que desde luego ayer, no tenía usted ninguna.

Es por ello, y a fin de evitar que esta labor llevada a cabo en los últimos tiempos en favor de reivindicar el buen nombre de la U. D. Sábat, que no queremos acudir a estas claras provocaciones y de acuerdo con los jugadores, esta junta directiva ha tomado la decisión de retirarse del torneo Viñets, no sin antes desear al Bascara muchos éxitos en esta y las próximas competiciones, ya que en todo momento demostraron su deportividad y también extrañeza ante lo acontecido.

Firma: LA JUNTA DEL SABAT

La Voz de Gerona

RADIOCADENA ESPAÑOLA EN GIRONA

PRESENTA: Los sábados por la tarde de 5 a 7:

«DIA A DIA. ESPECIAL FIN DE SEMANA»

Un programa en directo cara al público, en el que Vd. puede participar, con su presencia en nuestros estudios de Avda. Jaime I, núm. 30.

Y también de lunes a viernes y de 3 a 4 de la tarde.

Tarde: «DIA A DIA»

Un programa dirigido, realizado y presentado por Javier Alegre.

Les esperamos en nuestros estudios todos los sábados por la tarde de 5 a 7, con: Entrevistas, concursos, actuaciones en directo y música.

N. P.

El sábado, en Salt JORNADA FINAL DEL "I TROFEO AYUNTAMIENTO DE GIRONA"

Para el próximo sábado se prevé en Salt la disputa de la jornada de clausura del «Trofeo Ayuntamiento de Girona» en el que han tomado parte cuatro equipos gerundenses: Salt, Pontense, Vilarroja y Sábat. Precisamente, estos cuatro

equipos intervendrán en la jornada sabatina. A las cinco de la tarde medirán sus fuerzas Vilarroja y Sábat, que optarán a la tercera y cuarta plaza. Para las siete está señalada la final que enfrentará al Salt y al Pontense.

futbol juvenil

Se da como válido el Vidreres - La Salle

Anoche, se reunió el Sub-comité Provincial de Competición para tratar el «affaire» Santos Blázquez, Girona y Vidreres, del partido que enfrentó a estos dos conjuntos en el «Trofeo Narcís Juliá». El Sub-comité acordó dar como válido el re-

sultado del encuentro celebrado el pasado domingo entre el Vidreres y La Salle Girona (2-0).

De esta forma, y por circunstancias poco claras, el Girona F. C. queda apartado de la competición.

FUTBOL SALA

Resultados correspondientes al V Torneo interbancario de fútbol sala:

Caixa R. - H'spamer	0-6
Caixa P. B. - Biscala	2-3
Sarbadell - Popular	4-11
Caixa Pens. B - B. I. P.	5-4
Caixa Pens. A - Expander	2-2
Central - Bilbao	2-2
Popular - Caixa R.	8-1
Banesto - BIC	1-3
Biscala - Sarbadell	Aplaz.
Occidental - H'spamer	5-3
Caixa P. A. - Caixa P. B.	Apl.

Clasificación: La Caixa B, 14 puntos; Popular, 11; Occidental, 10; C. Ahorros A, 10; Caixa Rural 9; La Caixa A, 8; Expander, 8; H'spamer, 8; B. Industrial Pirineus, 6; Biscala, 6; Central, 6; Bilbao, 5; BIC, 5; C. Ahorros Provincial B, 4; Banesto, 2; Sarbadell, 0.

C.O. FARNERS

El Club Olímpico Farners organiza la «Escuela Polideportiva de Verano» con el objeto de que todos los niños comprendidos entre los 8 y 13 años puedan practicar deporte durante las vacaciones.

Se practicarán las siguientes disciplinas: Atletismo, baloncesto, fútbol, hockey sobre patines, natación y montañismo.

La primera etapa comprende desde el 22 de junio al 17 de julio; la segunda, del 24 de agosto al 10 de septiembre.

De 8 a 10 años, 7 a 8 de la tarde; de 11 a 13 años, de 8 a 9 de la noche.

La cuota es de 500 pesetas, debiéndose efectuar las inscripciones en las oficinas del C. O. Farners, de 3 a 7 de la tarde. La inscripción se cierra el 19 de junio.

futbol infantil

LA PENYA BONS AIRES A SUIZA

Para intervenir en el "Torneo de Lonay"



El equipo gerundense vestirá la zamatra de Homs.

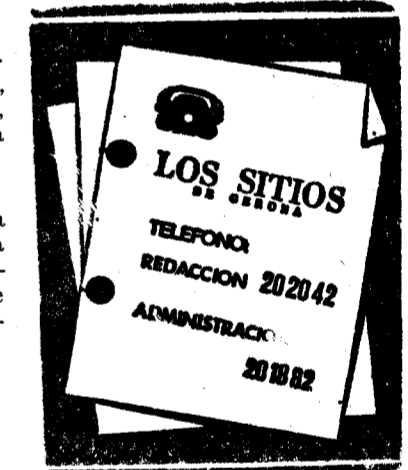
El próximo día 19, viernes, los equipos infantiles y alevines de la Penya Bons Aires partirán hacia Suiza, concretamente a Lonay, para disputar el «Torneo Internacional» de aquella ciudad.

Alevines: Cruz, Jiménez, Romero, Cuyás, Martínez, Caballé, Oliveras, Bautista, Fábregas, Bravo, Girona, Partagás, Roca Costa, Ayala, Roca y González.

A partir de las cuatro de la madrugada del viernes, una expedición de la Penya Bons Aires, al mando de su presidente, Joan Cabratosa, partirá desde el local de la Penya Bons Aires hacia Lonay (Suiza), donde se medirá frente a varios equipos extranjeros en el mencionado «Torneo Internacional» de la ciudad de Lonay.

Como ya hemos anticipado, la salida, pues, será la madrugada del viernes, día 19, teniendo prevista la llegada a la ciudad de Lonay sobre las dos o dos y media.

Xavier MELLADO



— PISOS —

MEJORES PRECIOS Y MAXIMAS FACILIDADES

ENTRADA: 500.000 PESETAS

RESTO EN 12 AÑOS

en Palafrugell
C/. BAILEN, esquina C/. VILAR

en Palamós
PLAZA CATALUÑA (SARFA)

en S. Antonio de Calonge
C/. ARTURO MUNDET, 47

NO SE DECIDA SIN VISITAR ANTES ESTOS EDIFICIOS

INFORMACION EN LAS MISMAS OBRAS O POR TELEFONO AL: 972.31 68 00.

ORTOFLEX multiElastic cuida su espalda
porque nunca pierde la línea horizontal

ORTOFLEX

FLEX

Pero fíjese bien, sólo es FLEX si lleva la etiqueta con el Cisne FLEX



deportes



TERCERA REGIONAL

LIGA Y VIÑETS, TODO A UNA

Finalizada la Liga y con el Viñets en pleno auge, y con los primeros problemas, ofrecemos en la sección de hoy una recopilación de aquellos temas que ofrecen mayor interés en estos momentos en la Tercera Regional.

Los partidos atrasados del domingo, la polémica del Bascara-Sábat del Viñets, las semifinales que ya se juegan mañana, la espera paciente de algunos equipos para saber que hará el Darnius...

Varios temas, acompañados por alguna crónica que nos han enviado nuestros corresponsales, así como noticias sueltas, como pueden ser los goleadores de un Camós en el que destaca un hombre, Luis Comalat, con 34 goles.

Una sección de TORRENT

Coordina Narcís PLANAS

Mañana

SEMIFINALES DEL JOSEP VIÑETS

Sin pronóstico en Montagut y Darnius



El Tossa ganó al Verges y se clasifica para las semifinales. (Foto Gascons).

Se disputan mañana los partidos correspondientes a las semifinales de la actual edición del «Josep Viñets». Tras la renuncia del Sábat, los partidos señalados son:

Montagut — Tossa
Darnius — Bascara

Debemos resaltar en primer lugar que no ha llegado a estas semifinales ningún equipo del grupo 24. ¿Es el más flojo? ¿Es pura casualidad?

La confrontación entre los de la Garrotxa y los costeros ofrece un notable interés. El Montagut perdió un solo encuentro a lo largo del campeonato y en la primera vuelta de esta competición, aun perdiendo en Calella, recuperó su mejor forma endosando nada menos que media docena a sus rivales en la vuelta. Por su parte el Tossa no debemos olvidar que se trata del actual campeón del torneo y quedará defender a capa y espada este honor. Debemos mencionar, asimismo, el único que ha ganado sus dos partidos, concretamente, ante el Verges.

La segunda semifinal constituye una repetición del duelo mantenido a lo largo de toda la temporada en el grupo 25. Para servir como referencia podemos tomar los resultados de estos dos equipos en la Liga y veremos que en ambos se dio el mismo resultado de empate a cero. Existe, por tanto, gran interés por conocer si en estos 180 minutos que se presentan son capaces de lograr lo que no consiguieron en los primeros 180: marcar un gol.

Tossa, 1 Verges, 0

ARBITRO: Dirigió el encuentro el señor Télez. Bien.

ALINEACIONES
Tossa: Solá; Oller, Rebelló II, Nadal (Valdivia), Boada, Trini, Rebelló I, Casimiro (Gay), Sebes, Soler y Méndez (Torres).

Verges: Tort, Parés (Figueres), Jaques, García, Majó, Félix, Ferrero, Castillejo, Sabría, Muntaner y Suñer.

GOL
1-0: Minuto 46. Rebelló I.

Poco que reseñar de un partido que fue muy aburrido y con gran dominio local que pudo haber marcado más goles. El Tossa desbanca al Verges por segunda vez en el torneo Josep Viñets, puesto que el año pasado ya lo eliminó, también por estas mismas fechas. El Tossa se ve con ansias de revindicar el título que consiguió el pasado año frente al Besalú en el campo del Banyoles. Con respecto al partido del domingo, el público salió del campo decepcionado al ver un juego que no acostumbra a verse en Tossa. El Verges, aunque vino a Tossa con un resultado adverso por el encuentro de ida, no perdió en ningún momento la moral y luchó para crear jugadas de peligro para la portería local.

Vicenc GASCONS

En torno al Bascara-Sábat

TODO SEGUN EL COLOR DEL CRISTAL

Tal como anunciábamos en nuestra edición de ayer, el partido Bascara-Sábat fue bastante conflictivo. El 7-1 es un resultado totalmente ilógico, de la misma forma que lo fue el 6-0 del primer partido. pues nunca pueden darse estas diferencias entre equipos que por alguna cosa han quedado en los primeros puestos después de un gran número de jornadas.

La posición sabatense queda suficientemente explicada en la nota oficial que este equipo ha sacado a la luz pública. Por nuestra parte nos pusimos en contacto con varios miembros del equipo sabatense y todos coincidían en que el arbitraje del señor Montserrat había resultado algo insólito, con unas decisiones que desde el primer minuto hasta el último les perjudicaron de forma incomprensible, máxime cuando este colegiado no les había arbitrado con anterioridad a esta confrontación. No encontraban, por tanto justificación alguna a dicho arbitraje y, para evitar problemas, decidieron retirar al equipo de la competición. «A grosso modo» esta era la posición sabatense y que se refleja en la nota publicada.

Por su parte era lógico ponernos en contacto con la otra parte, la del Bascara. Hablamos con el presidente de la entidad, el señor Víctor Casellas, y la verdad es que nos sorprendió con una versión de los hechos totalmente distinta a la que conocíamos hasta aquellos momentos.

Y si para muestra vale un botón vean algunas de las explicaciones que nos daba el señor Casellas «el arbitraje fue correcto, lo que ocurrió es que mientras el Sábat tenía la eliminatoria a su favor todo transcurrió con normalidad. Seis goles son muchos goles y vinieron a Bascara totalmente convencidos de su superioridad y creyeron que podían ganar sin bajar prácticamente del autobús. Pienso que, al disputar dos torneos al mismo tiempo, han debido emplear a jugadores muy jóvenes o bien obligar a los otros a jugar dos partidos consecutivos, con el evidente desgaste físico que ello representa. Por esta razón en la segunda parte nuestros jugadores parecían volar y la verdad es que el resultado justificado, pero una vez que igualamos la eliminatoria prefirieron retirarse para no seguir haciendo...

LOS GOLEADORES DEL CAMOS

A falta de los dos partidos que aún debe disputar el Camós por haber sido suspendidos en su día, vamos a ofrecerles la relación de goleadores de este equipo que gentilmente nos envía su delegado, Pere Roca.

Luis Comalat	34
Martí	10
Fernando	4
Delmi	4
Reig	2
Murillo	2
Coderch	3

Sin duda alguna el goleador del equipo Luis Comalat, ha llevado a cabo una excelente trayectoria, pues sale a gol por partido, lo que no está nada mal.

do el ridículo. Pienso que el gran error del Sábat fue confiarse con el 6.0. Quizás no sabían que acudimos a su campo sin portero ya que por causas que no viene al caso ninguno de los tres que tenemos pudo desplazarse. Entonces, como nos metieron media docena, pensaron que la vuelta era pan comido. Vinieron confiados y poco preparados y se encontraron con un equipo que si bien al principio lo daba todo por perdido a medida que fueron pasando los minutos se vio

capaz de superar la eliminatoria a base de luchar más que sus oponentes, pues correr, ellos, no podían.

Como ven todo depende del color del cristal con que se mira. Uno, que no estuvo presente en el encuentro, piensa que a lo mejor unos y otros presenciaron partidos distintos. Las dos versiones están ahí y que cada cual acepte la que crea más conveniente. Nosotros nos limitamos a ofrecerlas ambas.

BASCARA Y PERELADA PENDIENTES DEL DARNIUS

Bascara, con 55+17, y Perelada, con 53+15 y un partido menos podrían aún jugar en Segunda Regional... si el Darnius se retira del ascenso. Como queda indicado en estas mismas páginas no parece que los de Darnius renuncien, pero si ello ocurriera entrarían en liza estos dos equipos.

Supongamos, por un momento, que el Darnius renuncia al ascenso:

—Para que suba el Perelada, este equipo debería ganar en Sta. Leocadia el partido que a pocos minutos para el final fue suspendido con 2-1 para los locales y con un penalty favorable a los champañeros. Con esta victoria el Perelada se localaría en igualdad de puntua-

equipos empatan en el gol-avección con el Bascara. Ambos rage particular (2-0 en Perelada y 3-1 en Bascara). Es el coeficiente general 85-40 del Bascara 88-55.

—Para que suba el Bascara sólo es necesario que el Perelada no gane en Sta. Leocadia. Estas son las posibilidades, remotas, de que uno de estos dos equipos asciendan. Por nuestra parte sólo indicar que hablando con representantes del Bascara nos han dicho que por el momento no se ha planteado la posibilidad de ascender por considerarla bastante utópica. Por parte champañera, sin embargo, la renuncia del Darnius sería muy, pero que muy bien acogida.

CLASIFICACION DEL GRUPO 25

Tras disputarse dos partidos atrasados, la clasificación del grupo 25 queda como sigue:

DARNIUS	38	24	11	3	68	22	59	+ 21
PORT BOU	38	26	5	7	115	37	57	+ 19
BASCARA	38	22	11	5	88	55	55	+ 17
PERELADA	37	23	7	7	85	40	53	+ 15
MASSANET C.	38	22	9	7	76	32	53	+ 15
S. ANTONIO	38	24	4	10	75	42	52	+ 14
VILAFANT	37	18	11	8	97	62	47	+ 11
LA JONQUERA	38	18	10	10	74	62	46	+ 8
MARCA HAM	38	17	5	16	86	62	39	+ 1
ATALAYA	38	16	5	17	68	73	37	- 1
VILABERTRAN	38	16	4	18	67	74	36	- 2
PORT SELVA	38	14	6	18	67	80	34	- 4
ESPLAIS	37	11	8	18	65	72	30	- 8
AGULLANA	37	11	6	20	40	74	28	- 10
ESPOLLA	38	8	11	19	51	75	27	- 11
STA. LEOCADIA	35	12	2	21	64	95	26	- 8
CABANES	38	8	8	22	47	80	24	- 14
ARMENTERA	38	8	3	27	48	99	16	- 19
NAVATA	38	5	9	24	47	87	15	- 19
LLEDO	37	3	5	29	45	150	11	- 25

NOTA: Navata y Armentera tienen cuatro y tres puntos de sanción federativa.

¡APRUEBE!

ACCESO UNIVERSIDAD PARA MAYORES 25 AÑOS

- Centro altamente especializado.
- Temarios según programa Oficial.
- Todas las facultades (Ciencias y Letras).
- Horario: Mañana - Tarde - Noche.

NUEVO SISTEMA ENSEÑANZA A DISTANCIA

ADySE

CENTRO ESTUDIOS

Valencia, 270, pral.
Tel. 215 73 09
BARCELONA-7

EL PROXIMO FIN DE SEMANA SE DECIDE EL DARNIUS

Muchas posibilidades de jugar en Segunda

Poco a poco van aclarándose las cosas en el ascenso del grupo 25. Como saben el Darnius quedó campeón, pero hasta la fecha no se han definido con claridad en el seno de la entidad acerca de si renunciarán o no a este ascenso.

En principio parecía bastante claro que iban a renunciar, sin embargo con el paso de los días parece ser que la idea de acceder a la Segunda Regional está aumentando notablemente de posibilidades.

Lo que es evidente es que la solución debe conocerse con rapidez, por cuanto otros equipos están a la espera de esta decisión del Darnius. El mismo Secretario de la entidad nos señalaba que «el próximo jueves tendremos una reunión todos los miembros de la Junta para decidirlas definitivamente y, más tarde, el sábado o domingo tendremos una Asamblea con los Socios para exponerles el asunto y decidirlo entre todos».

Así pues, la solución la tendremos el próximo fin de semana.



No saben todavía en qué categoría jugarán. (Foto Pere Hors).

La reestructuración que presentará la próxima temporada, con una evidente amputación (permitásenos la palabra) del grupo y el que suban hasta ocho equipos de Tercera (en teoría más endebles que los habituales de Segunda) son dos consideraciones que al parecer han tenido muy en cuenta los directivos del Darnius. Por otra parte, como señalábamos desde estas mismas páginas la pasada semana existía el problema de aquellos jugadores mayores de 26 años. Parece ser que este problema está totalmente solucionado y que la mayoría de jugadores actuales podrían jugar sin dificultades el próximo año en Segunda Regional.

aunque no meñes cierto es que «las posibilidades son mayoritarias en el sentido de ascender de categoría». Y razonaba así el señor Pairet: «Nosotros no podemos evitar las aspiraciones de los jugadores y tampoco creo que los socios nos corten las uñas a la Junta Directiva».

En definitiva, a esperar una semana más, la última. De cualquier forma creemos que el Darnius jugará en Segunda y que tanto Bascara como Perelada deberán conformarse con haber soñado unas semanas más.

Perelada, 3 Agullana, 0

ARBITRO: Señor Fuentes, aceptable.

EQUIPOS
Perelada: Brugat; Navarro, Roqué, Rof, Alonso; Vicens, Miquel, Gironeña; Del Campo, Hernández (Casademunt) y Medina.

Agullana: Cantenys; Malagolada, Mach, Vinas, Del Campo, Ruiz, Clos, Mousall; Benedit (Sallés), Diaz y Serra.

GOLES
1-0: Minuto 54. Medina.
2-0: Minuto 75. Vicens.
3-0: Minuto 88. Del Campo.

Con una rotunda victoria sobre el C. D. Agullana, el Perelada ha cerrado brillantemente la temporada 80-81, en la que se tenían fundadas esperanzas para lograr el ascenso de categoría, meta que no se ha conseguido, por el momento, pues ello depende de factores ajenos al Perelada.

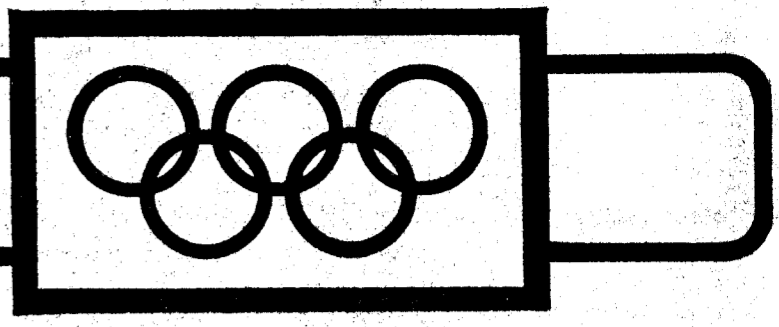
El encuentro en sí, ha sido de claro dominio local durante la mayor parte de los 90 minutos de juego, pues efectuando un disparo a la escuadra y un par de ocasiones más por parte visitante, todas las jugadas de gol han sido creadas por los jugadores locales, los cuales han sido merecedores de un resultado mayor, hecho impedido unas veces por Cantenys y otras por la desgracia y la falta de acierto a la hora de rematar a puerta.

En el otro encuentro el Port Selva no tuvo problemas en los 55 minutos que quedaban de partido para ganar al colista Lledó. Sin embargo estos dos puntos no sirven para que los locales avancen ningún puesto en la tabla.

A pesar del fuerte calor reinante, los 22 jugadores se han batido incansablemente, destacando sobre los demás el centrocampista Medina por parte local y el meta Cantenys por los visitantes.

JORDI

deportes



NARCIS PLANAS, DISTINGUIDO POR LA FEDERACION ESPAÑOLA DE BALONMANO

Por la labor realizada en las páginas de LOS SITIOS

Anualmente, la Federación Española de Balonmano concede unos premios nacionales a las entidades, federativos, entrenadores, jugadores, árbitros y medios de comunicación.

Pues bien, en la relación de los premios correspondientes a la temporada 1980-81, la Federación Española ha decidido distinguir a nuestro compañero Narcis Planas por la labor realizada en favor del deporte balonmánico desde las páginas del diario LOS SITIOS.

baloncesto

Campeonato de Catalunya de Tercera Categoría EL ANGLÉS NO PUDO JUGAR LA FINAL

El pasado fin de semana, se celebraron en Vendrell los encuentros correspondientes a la fase final del Campeonato de Catalunya de Tercera Categoría.

Los resultados de semifinales fueron los siguientes: Inglés - Pardo Bazán 47-57, S. Juan - Manresa B 70-68.

ciclismo

AYER FUE PRESENTADA LA "LXI VOLTA A CATALUNYA"

Comenzará el 3 de septiembre en Platja d'Aro

Ayer, en el Palau de la Generalitat tuvo lugar la presentación de la «Volta a Catalunya» que este año cumplirá su LXI edición y que cuenta, una vez más, con el patrocinio de «La Caixa».

En el transcurso del acto se procedió a la entrega de las medallas de oro de la prueba. Entre los galardonados figuraba la Diputación Provincial de Girona, que el pasado año aportó una importante ayuda crematística a la ronda catalana.

motociclismo

GORGOT, NOVENO EN LOS ESTADOS UNIDOS

Figura sexto en el mundial de Trial

No pudo Toni Gorgot alcanzar en el Trial de los Estados Unidos el resultado que habría deseado. El piloto de Darnius debió conformarse con la novena plaza de esta competición que le sitúa en el sexto puesto de la clasificación general, a la espera de la próxima prueba que se ha previsto para el 6 de septiembre en Finlandia.

GORDO SE IMPUSO EN LA TERCERA PRUEBA DEL CAMPEONATO DE CATALUNYA DE CAZA SUBMARINA

El gerundense Josep Danés, tercero

En la zona comprendida entre «El Camell (Golfet) y la Encalladras», se celebró la tercera prueba valedera para el Campeonato de Catalunya de Caza Submarina, que como denominador común con las ya celebradas, tampoco destacó por las numerosas capturas.

Josep Danés (CAS Costa Brava), con 8. El número de participantes fue de 57 de los que se clasificaron 45. El médico de competición no tuvo que intervenir en ninguna ocasión, aunque nos complace constar que los servicios

Girona), 10.520; 4. Tifón (APS), 9.200; 5. P. Turró (APS), 8.670; 6. Pozo (Seat), 8.050; 7. Olmedo (APS), 7.870; 8. Serra (SPAS), 7.570; 9. Doménech (APS), 7.520; 10. Gustá (APS), 7.200; 11. Mateos (NERO), 7.070; 12. Ramió (CAS CB-Banyoles), 6.900; 28. M. Llenas (CAS CB-Girona), 3.120; 30. Morales (CAS CB-Girona), 3.000; 31. F. Pericay (CAS CB-Pals), 2.970; 32. Menac (CAS CB-Girona), 2.520; y 37. Martí Farró (CAS CB-Torroella), 1.550 puntos.



Dos campeones, Josep Danés e Isidro Gordo (Foto M. Llenas).

Organizó el Club ACQUA de Barcelona, con evidente acierto aunque a la hora de recoger a los participantes, tenían más de la mitad de efectivos para el traslado de los participantes «fuera de combate» (embarcaciones inutilizadas por avería), habiéndose pasado un poco también en la decisión de prolongar la duración de la competición a 6 horas en lugar de cinco, y que luego se convirtieron en 7:30 y 8, para algunos.

Los restantes representantes de nuestra provincia han conseguido los puestos: 24. Pericay (CAS CB); 27. F. Farró (CAS CB); 29. Ramió (CAS CB); 31. M. Llenas (CAS CB); 32. Jaime Hontangas (CAS CB); 33. M. Dacruz (CAS CB); 43. J. Menac (CAS CB); 50. L. Morales (CAS CB); 53. Prats (GEAS); 54. Vida (CAS CB); 55. Brugués (CAS CB); 57. Roca (CAS CB); 63. Juan Hontangas (CAS CB); 64. Caballé (SKAPHOS); 65. Planas (CAS CB), de 71 clasificados.

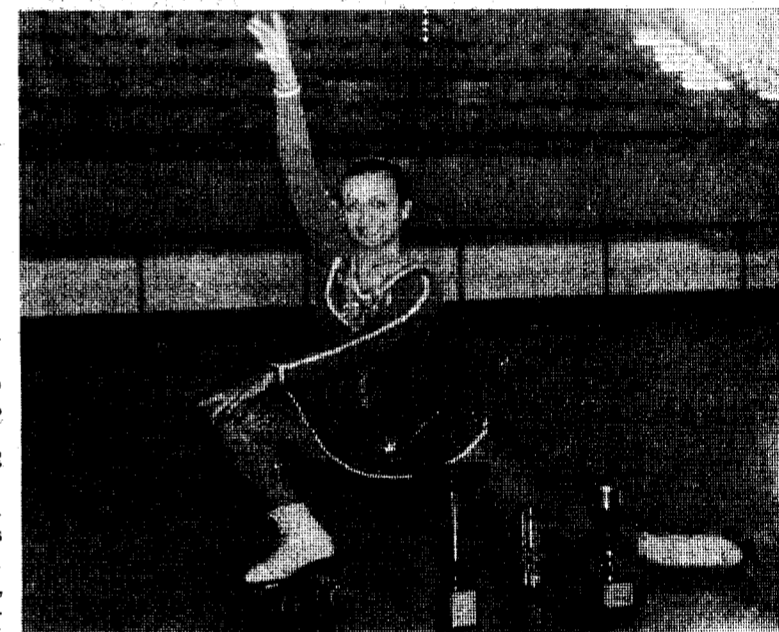
patinaje

Empezó a los 6 años y medio MARIONA CANALS EXPLICA SU TRAYECTORIA

"Mi aspiración, en el futuro, es ser entrenadora"

Hoy entrevistamos a Mariona Canals, del Girona C. de H., para que nos explique su palmarés dentro del patinaje artístico.

¿De qué campeonato estás más satisfecha? —Naturalmente del de este año, aunque el año pasado también quedé muy satisfecha pues me clasificó muy bien, aunque no me lo pensaba por no poder entrenar todo el mes anterior al campeonato, a causa de una lesión y sólo me puse los patines en el mismo momento del campeonato por orden del médico. Este año he conseguido lo que quería llegar a sacar después del esfuerzo de todo el año más o menos yo creía que quedaría así.



Esta es Mariona Canals.

clasificada provincial en la categoría 2.ª «A»; en 1980 campeona en escuela y tercera en libre, siendo también campeona de la combinada; en 1981 o sea este año en la categoría juniors «A» subcampeona en escuela, campeona en libre y primera en la combinada he participado en 5 campeonatos de España el uno de los cuales exactamente en el de 1978 y en la categoría de 2.ª «B» quedé segunda en figuras obligatorias y este año será el sexto que haga y a nivel de medallas tengo bronce y plata en las dos modalidades, o sea, escuela y libre a nivel provincial y nacional, o sea, un total de 8 medallas.

Así lo esperaba, pero también podían traicionarme los nervios más de lo que lo hicieron. —¿Cuántas horas entrenas a la semana? —Sólo 6 horas a la semana y esto es lo que entran diariamente muchas patinadoras del extranjero. Y esto si no nos quitan el pabellón por festivales de todo tipo, campeonatos, mítines políticos, bailes, etc. con la particularidad que dejan el pabellón perdido y entonces tampoco podemos entrenar bien al día siguiente.

¿QUIERE VD. MONTAR SU PROPIO NEGOCIO? En exclusiva para su zona. Gran rentabilidad. No precisa local ni empleados. Requisito imprescindible disponer de un mínimo de 500.000 ptas. Telefonar: 40 17 628, ó 4354586 de Madrid

petanca

Con la participación de 77 tripletas "DIA DEL CLUB", DEL C. P. MONTILIVI

El Club Petanca Montilivi celebró recientemente el «Día del Club». El éxito fue total tanto en competición como en público.

No pudo acudir el alcalde por encontrarse indispuerto. Si estaba presente el teniente de la Guardia Civil, señor Calderón que ostentaba la representación del teniente coronel de la Comandancia de Girona.

Compitieron 77 tripletas representando al C.P. Olot, C.P. Figueras, Salt, Hermanos Sábata, Sant Hilari, Buen Pastor, Cassá de la Selva, Breda, Calonge y Montilivi. Cuarenta y cuatro de ellas eran seniors; 9 juveniles; 15 damas y 9 infantiles.

Los resultados registrados fueron: Seniors:

- 1. Isidro Sánchez, Francisco García y Esteban Conejero, del Sábata; 2. Manuel Ros, José Torras y Angel Fernández, del Salt; 3. Albert Galí, Julián Martínez y Josep Grau, del Figueras.

- Damas: 1. Antonia Espinosa, Magda Vila y Antonia Curt, del Salt; 2. Maria Martínez, Rosa Porreta y Magdalena Serra, del Montilivi; 3. Cristina Calvo, Pepita Morente y Carmen Fernández, del Montilivi.

- Juveniles: 1. Carmelo Fernández, Ra-

Las más altas firmas al más bajo precio OFERTA ESPECIAL CONSTRUCCIÓN/INTERIORISMO Centre Comercial AGUSTI, S.A. C/ Universidad de Montpellier, 6

ANUNCIOS POR PALABRAS

alquileres lloguers

APARTAMENTO amueblado en Sant Feliu. Frente Playa San Pol. 3 habitaciones, comedor, cocina, baño. Tel. (93) 2289954.

A PROFESOR o estudiante, alquiler local para dar clase, meses de julio y agosto. Buen precio. Calle Anselmo Clavé, 10 - 1.

ALQUILO pisos con o sin muebles, locales comerciales y despachos en distintas situaciones. Tel. 219758.

EN ALQUILER, entresuelo para despacho muy céntrico, 150 m2. Nuevo a estrenar. Tel. 201769.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 207958.

SE ALQUILA piso amueblado en Salt. Tel. 210909.

PISO amueblado Banyoles. Nuevo, Lavadora. Libre 15 Junio, 16.000 ptas. 216431.

SALT centre, local 100 m2. per hogar. Particular. Tel. 200934.

PISO amueblado, en Palau, 16.000 ptas. Tel. 215233.

ALQUILO piso nuevo 3 habitaciones, zona Emilio Grahit, Tel. 201765.

PARTICULAR alquiler apartamento mes julio Playa Aro. Teléfono 206110, tardes.

PISO calle Aragón, 4 dormitorios, sin muebles. Razón: 211512.

PISO calle Cruz, 4 dormitorios, con muebles. Razón: 211512.

ALQUILAMOS piso amueblado, 3 habitaciones, calle Massana, 14.500 ptas. Razón: Tel. 214065, tardes.

ALQUILAMOS piso sin amueblar, confortable, calle El Salvador, 4 habitaciones. Razón: Teléfono 214065. Tardes.

ALQUILO apartamento para julio en Estarrit, vista al mar a 50 mts. playa. Capacidad 7 personas. Tel. 217027.

LLOGUEM pis moblat Sant Narcís, 18.000. Administració DE INES, 209404.

LLOGUEM locals comercials, despachos, diferents situacions. Administració DE INES, 209404.

LLOGUEM pis moblat carrer Carne, 16.000. Administració DE INES, 209404.

ALQUILO local negocio en centro Pont Major (pie carretera), 170 m2, ideal para Bar, Restaurante o Banco. Tel. 213651.

compras compres

COMPRARIA montacargas de albañil de ocasión. Tel. 217406.

COMPRAMOS: Joyas usadas, oro viejo, relojes bolsillo oro y plata, monedas antiguas, relojes pared, cuadros, etc. Valoramos al máximo. Seriedad y discreción. "EL PENDOL". Rambla Llibertat, 2 (frente Puente Piedra). Teléfono 204785, Girona.

COMPRAMOS oro, plata, brillantes, relojes antiguos, monedas. Pagamos más que nadie. Quera. Joyeros, Platería, 22, Jaime I, 35, Girona.

COMPRO objetos usados oro y plata, relojes, pulseras, sortijas, monedas, medallas, etc. Establecimiento legalmente autorizado. Relojería Sant Ponç - Hipor. Tel. 214211. Girona.

COMPRO pisos, casas, solares, no importa estado, pago al contado. Tel. 211008.

DE PARTICULAR a particular compro apartamento o piso en primera o segunda línea, Lloret de Mar o Playa de Aro. Teléfono 211008.

demandas demandes

PRECISAMOS camarero - a aprendiz restaurante, 17-19 años, no fumador. Tels. 203034 - 818691.

JUAN BURCH RIBUGENT, seguros, precisa oficial administrativa con experiencia en tramitación de siniestros, servicio militar cumplido. Interesados diríjanse a la Oficina de Empleo de Gerona. Referencia 22.868.

PRECISO señora de 40 a 60 años para atender persona mayor. Tel. 207354.

PRECISO empleada de hogar fija, con informes. Tel. 207354.

URGEN pisos, locales, despachos de alquiler, Fincas Agustí. Teléfono 211068.

PRECISO pisos en alquiler. No importa precio ni situación. Teléfono 213651.

SE NECESITAN señoras, señoritas y estudiantes. Contrato mercantil. Presentarse, hoy, en: Major de Salt, 309, primero, primero.

PRECISO profesor de flauta dulce, sólo 3 clases de 20 minutos, pagará 1.000 ptas. Diríjanse señor José Nicolau, 616-Residencia La Creu de Palau, Girona. Tel. 216800.

FRINE Alta Cosmética selección señoras y señoritas para cubrir puestos de asesoras y consejeras en Gerona. Llamar a los teléfonos (93) 3019512, 3019650 de Barcelona o escribir a: Laboratorios Frine, S. A. Delegación Cataluña, Lauria, 50, tercero. Barcelona-9.

ofertas ofertes

SE OFRECE joven administrativo, L. S. M., conocimientos de contabilidad. Buena referencia. Tel. 210666.

JOVEN 23 años, tardes libres, se ofrece para trabajos oficina o seguros. Tel. 209013, de 4 a 6.

REPARACION y colocación de carpintería en general. Puertas, ventanas, persianas, armarios, muebles de cocina, etc. Servicio rápido y económico. Teléfono 210657, de 6 a 8 tarde, lunes a viernes.

SE OFRECE perito agrícola con 10 años de experiencia para puesto de dirección. Ref. "Los Sitios", 530.

varios varis

L'ESCALA. Venta y alquiler de casas y apartamentos. Información: Agencia Mar-Vella. Tel. 770950. Obert diumenges i festius.

SAUNAS Gerona, masaje - relax, masaje deportivo, sauna, 400 ptas. Atendido por señoritas. Avda. Jaime I, 13, pral. 3.^a. Abierto de 10 a 8,45.

SEA ESTHETICIANNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Informe en CEM, Eiximenia, 16. Teléfono: 21 10 93.

KENSINGTON SCHOOL. En curso de verano, clases de Inglés. Matrícula abierta. Teléfono 213445.

PARA mes julio, busco chica trabajos caseros, Casa playa. Teléfono 210727.

CREDITOS. Personales, Hipotecarios. Interés bancario. Concesión rápida. Tel. 219612, mañana.

SEÑOR JUBILADO, precisa familia para convivir. Teléfono 207354.

Asunto nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209 San Sebastián.

SERVICIO de veladoras domiciliares. Atendemos enfermos día y noche. Tel. 207354.

CLASES de matemáticas, física, hasta COU, por Ingeniero Titulado. Tel. 203721.

INSTALE su propio negocio en exclusiva para su zona. Inversión mínima 500.000, extensible toda España. Telefonar (91) 4017628 - 4354596. Apartado 51.018 de Madrid.

ventas vendes

CASAS CASES

CASAS en Besconó con local, ideal para negocio comestibles o similar por estar en zona muy habitada y carecer estos servicios. Con magnífica vivienda "Duplex". Total 4.250.000. Facilidades, hipoteca. 206224.

2.950.000 pesetas. Casas pareadas, a 3 kilómetros de Gerona. Garaje y jardín. Se admite piso para completar pago. Teléfonos 203211 y 200486.

BAIX Ampurdán, chalet de 200 m2. con huerto de 2.500 m2., almacén y garaje, a 10 kms. de La Escala y Estarrit. Condiciones de pago. Tel. 217027.

VENDO casa 7 kms. Gerona, 400 m2. terreno. Piscina, garaje. 3.800.000 ptas. Tel. 211008.

OPORTUNIDAD por 550.000 ptas. Casa en venta, 2 habitaciones, terraza, pozo, parte antigua Gerona. Tel. 211008.

PISOS HABITACLES

VENDO piso 145 m2., 4 habitaciones, 2 baños, terrazas, calefacción individual, Encima centro comercial "La Punxa". Facilidades. Tel. 204607.

PISO en venta muy céntrico, 4 dormitorios, baño completo y aseo, calefacción, todo exterior, orientación sol. Precio muy interesante. Teléfono 201769.

VENDO piso céntrico a estrenar. 3 habitaciones, salón - estar, Sant Feliu de Guixols. Tel. 207210.

VENDO apartamento equipado en Playa de Aro. Precio 1.800.000. Tel. 204478.

VENC duplex Montjuic, 5 habitaciones, llar. Entrada 1.500.000. Facilitats. Tel. 212149, tardes.

OPORTUNIDAD por sólo 1.600.000 ptas., piso Santa Eugenia, 3 habitaciones, terraza, amplio comedor, 800.000 ptas. entrada. Resto 10 años. Teléfono 211008.

PISO nuevo a estrenar Palau, 3 habitaciones, ascensor, excelentes acabados, 2.200.000 pesetas. Tel. 211008.

URGE vender piso por trasladar. 4 habitaciones, calefacción, perfecto estado. Tel. 211008.

PISO Calle Mediodía, 4 habitaciones, comedor sala estar. 3.300.000 ptas. Tel. 211008.

PISO 4 habitaciones. En Sta. Eugenia. Nuevo. Calefacción. Obra calidad. 2.250.000. Teléfono 213651.

PISO Sant Narcís. Tres habitaciones. Soleado. Con Terrazas. Muy céntrico. 2.000.000. Teléfono 213651.

PISO en Girona. Tres habitaciones. Dos terrazas. Baño aseo. Soleado. 2.100.000. Tel. 213651.

ESTUDIO restaurado. Situado zona antigua Girona. Con terraza. 600.000. Tel. 213651.

PLATJA D'ARO. Apartament front de mar, dos dormitorios. Preu total 2.500.000. Teléfono 204041.

ST. ANTONI CALONGE, venta apartamento por estrenar, a 15 metros platja, preu total 2.900.000 ptas. Amb grands facilitats. Tel. 200401.

TERRENOS TERRENYS

PERELLO. Terrenos industriales y parcelas para Chalets. Facilidades de pago. Interesados. Llamar al 219939.

SOLAR al principio Santa Eugenia, 340 m2. y 240 m. Chaflán 2 calles, edificable 100%. Facilidades a convenir. Tel. 211008.

OCASION bonitas parcelas completamente llanas y con todos los servicios. Tel. 218821.

OFREZCO para la venta urbanización aprobada fecha 24-4-75. Teléfono 218821.

MOTOR VEHICLES

VENDO R-12 S de particular a particular, abstenerse intermediarios. Tels. 203496 - 205183.

FURGONETAS de ocasión. Buena precios y condiciones. Verlas en PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Tel. 203150.

VENDO coche deportivo Sumbean año 1962, impecable. Teléfono 219053.

SANGLAS 400 c.c., arranque eléctrico, 12.000 kilómetros, GE-897-1. Tel. 214033, dos a tres tardes.

VENDO Renault-8 con llantas especiales y Citroen AKS-Furgoneta, los dos vehículos por 90.000 pesetas. Interesados llamar al 216211 y al 204683.

VARIOS VARIS

VENDO furgoneta Citroen AKS 400, GE-1121-G. Teléfono 206659.

LOCALES comerciales, zona muy interesante. Grandes facilidades de pago. Calle Abad Ojiba, 40. Teléfonos 216242 y 212308. Vehinat de Salt.

VENDO cafetería todo nuevo. Con teléfono. A 1 kilómetro carretera Torroella. Telefonar al 640744.

HIPOTECAS

Amortización a largo plazo. Interés bancario. Concesión rápida. Teléfono 219612, mañana.

ENS CAL PROFESSOR D'ANGLES. Telf. 20 45 02

VENTA Y CONSTRUCCION DE PISOS EN GIRONA Y S. NARCISO Casas unifamiliares en S. Narciso y Besconó. Apartamiento en el Estarrit primera línea de mar. Para informes al Tel. 420651.

CREDITOS

CAJA CATALANA DE INVERSIONES Concede créditos a corto y largo plazo. Personales e Hipotecarios. Máxima rapidez. Interés bancario. C/. Eiximenia, 20, entlo. - Tel. 21.10.66 GIRONA

CHALET

Pareado en zona urbana tranquila de Girona ciudad. Garage 3 coches. 3 Habitaciones. Gran chimenea-hogar. Jardín. Acepto piso para completar pago. TELEFONOS: 20.32.11 y 20.04.86

EN BANYOLES Venta de Pisos, Parkings y Locales Comerciales ● Máxima calidad e Inmejorable emplazamiento a precios muy interesantes. ● Facilidades de pago PROMOCION

SERRA EMPRESA CONSTRUCTORA Ctra. de Camós, s/n. Tels. 57.15.35 - 57.05.36 y 57.15.84. CAMÓS - (GIRONA).

Anúnciese en LOS SITIOS

RESUMEN INMOBILIARIO DE PAI CONSEJEROS INMOBILIARIOS Av. Jaime I. 60 (Galerías)

PARKINGS en calle Agudes. Entrega inmediata. 275.000 pesetas. Facilidades de pago. SPAI. Teléfono 203004.

PISO de 5 habitaciones, nuevo a estrenar, situado en la zona residencial. Parking incluido. Precio total: 5.100.000 ptas. SPAI, Tel. 203004.

PISO de 3 habitaciones, frente a zona verde. Cocina totalmente equipada. Orientado a sol. Precio total: 2.100.000 ptas. SPAI, Tel. 203004.

PISO en Salt, de 3 habitaciones, 1.650.000 ptas. precio total. Facilidades de pago. SPAI, Teléfono 203004.

PISO nuevo a estrenar, en óptima situación de la zona residencial. (Chaflán Maluquer-Trav. Cruz). Hipoteca concedida de 1.800.000 ptas. Lujosos acabados. Situación a cara sol. Parking opcional. SPAI, Tel. 203004.

PISO nuevo a estrenar, con entrada única de 240.000 ptas. sito en calle Gral. Mola. Facilidades de pago. Acabados de calidad. Calefacción con caldera mixta. SPAI, Tel. 203004.

ATICO en zona de San Narciso. 3 habitaciones dobles. Terraza de 40 m2., cocina equipada, calefacción individual. Parking opcional. 2.950.000 ptas. SPAI, Tel. 203004.

ATICO en zona residencial. Acabados de gran calidad. Orientado a sol. 2 baños completos. 5 habitaciones. 100 m2. de terraza. Parking en planta sótano. SPAI, Tel. 203004.

LOCALES en planta entresuelo, para oficinas, en chaflán Maluquer - Trav. Cruz. Desde 70 a 120 m2., con hipoteca y parking opcionales. SPAI, Tel. 203004.

SU PISO ACTUAL NO DEBE SER OBSTACULO PARA LA COMPRA DE UNO NUEVO. SPAI PUEDE GESTIONAR LA VENTA DE ESTE PISO, PARA SU PROPIA COMODIDAD.

PISOS

de 4 i 5 habitaciones, tots exteriors, zona privada ajardinada.

Ctra Barcelona-Emili Grahit. Cocina d'informació i venda al moble d'ofici, de 10 a 1 i de 4 a 8, festius de 10 a 1. Telfs. 21.50.71. - 21.50.39

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL «GRAN CALIDAD»

Entérese de sus ventajas y reserve ahora. Entrada mínima. 13.000 ptas. al mes. Hipoteca a 14 años. Calle Abad Ojiba, 40 - Teléfonos 21 62 42 y 21 23 08. Vehinat de Salt - Girona

PREPARE SUS VACACIONES

INGLES

CURSO INTENSIVO. COMPLETO 2 MESES 2 HORAS DIARIAS
INICIO CURSO: 29 de Junio

y también...

CURSOS EN GRAN BRETAÑA E IRLANDA **CURSOS DE RECUPERACION**

Cursos de Verano

MATRÍCULA ABIERTA

International House

Información y Matrícula: de 16 a 21 horas
c/ Minal, 12 pral. (Trevisca Rambla) tel. 219300 - Girona

ANUNCIO FINANCIERO

AGUAS DE ARLEC, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, que se celebrará en Celrà, Mas Prat del Puig, el día 29 de junio de 1981, a las 18 horas, en primera convocatoria, y al día siguiente, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y a la misma hora, con el siguiente Orden del Día:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y propuesta de aplicación de resultados, correspondientes al ejercicio de 1980.
- 2.º Aprobación de la Gestión del Consejo.
- 3.º Designación de los accionistas censores de cuentas y sus suplentes para el ejercicio de 1981.
- 4.º Renovación del Consejo de Administración.
- 5.º Lectura y aprobación en su caso, del acta de la propia Junta General.

Para la asistencia a la asamblea los señores accionistas se atenderán a lo señalado en los Estatutos Sociales. Celrà, a 26 de mayo de 1981.

El Presidente del Consejo de Administración.
JOSE REIXACH GRANES

ANUNCIO FINANCIERO

Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción nº 2 - GERONA

EDICTO

En virtud de lo dispuesto en providencia de esta fecha dictada en PROCEDIMIENTO JUDICIAL SUMARIO DEL ARTICULO 131 DE LA LEY HIPOTECARIA que se sigue en este Juzgado a instancias de «CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA», contra D. JOSE GALCERAN MORE y D.ª NURIA PEITAVI PASTORET, por medio del presente, se saca a la venta en primera pública subasta y término de VEINTE días, la finca que se dirá y que garantiza en el procedimiento indicado el crédito de la actora.

«Una casa que consta de planta baja sótanos destinada a garaje, y dos plantas más destinadas a vivienda; mide la planta baja o sótanos, unos noventa y ocho metros cuadrados, sin tabiquería, destinada a garaje; la planta baja destinada a vivienda y tienda mide unos ochenta y cinco metros y consta de tienda, tres habitaciones, cocina, comedor-estar y aseo; y la planta mide unos ochenta y cinco metros cuadrados; y consta de cocina, comedor-estar, tres habitaciones, cuarto aseo y un trastero. Dicha casa está edificada sobre una pieza de tierra solar para edificar en el pueblo de Molló. Mide ciento trece metros noventa y seis decímetros cuadrados y linda en el Norte, en una línea de doce metros cincuenta y cinco centímetros, contados desde el lindero Oeste de la calle San Sebastián, con la finca matriz de que se segregó; Sur, en una línea de cinco metros cinco centímetros, contados asimismo desde la calle San Sebastián, también con finca matriz; Este, en una línea de nueve metros setenta y cinco centímetros con la calle San Sebastián, y Oeste, en una línea quebrada de cinco metros, sesenta centímetros y de cuatro metros con quince centímetros, respectivamente, con resto de finca de su procedencia. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Puigcerdá al tomo 393, libro 6.º de Molló, finca núm. 493, folio 33, inscripción 3.ª.»

Servirá de tipo para esta subasta el pactado en la escritura de constitución de la hipoteca, o sea, el de TRES MILLONES CUARENTA MIL PESETAS.

Se previene a los posibles licitadores:

- 1.º No se admitirán posturas que sean inferiores al tipo indicado.
- 2.º Los posibles postores, deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado si desean intervenir en la subasta el 10% efectivo del referido tipo, sin cuyo requisito no serán admitidos.
- 3.º La subasta se celebrará en la sala de audiencias de este Juzgado de Primera Instancia núm. 2, de Gerona, Plaza Catedral, 2. 3.º, el día VEINTIUNO DE OCTUBRE PROXIMO, a las doce horas.
- 4.º Que los autos y la certificación del Registro a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, estarán de manifiesto en la Secretaría del Juzgado; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación.
- 5.º Que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes al crédito de la actora continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Gerona, a diez de junio de mil novecientos ochenta y uno.

EL MAGISTRADO - JUEZ,
Fdo.: Emilio Berlanga Ribelles

EL SECRETARIO,
Fdo.: José. M.ª Torres Belmonte

En enfrentamiento con etarras, en Zarauz

María José García Sánchez, primera mujer policía víctima del terrorismo

Detención en Bilbao de varios miembros de comandos "Berezi" de apoyo a ETA

San Sebastián, 6. (Efe.) — Los funerales por María José García Sánchez, inspectora del Cuerpo Superior de Policía, inuerta, por disparo de bala, en una operación anti-ETA desarrollada en la localidad guipuzcoana de Zarauz, se oficiaron a la una de esta tarde en el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Mientras tanto, tres personas, entre ellas el propietario del piso sobre el que se efectuaba la operación policial, han sido detenidos, aunque no se ha informado sobre su identidad.

«Efe» ha podido saber que uno de ellos fue detenido en un control policial realizado con posterioridad al enfrentamiento armado entre funcionarios del Cuerpo Superior de Policía y posibles miembros de ETA, en la urbanización Vista Alegre de Zarauz.

La persona cuya identidad se conoce es Ernesto Arrendo Odrozola, de 37 años, que continúa ingresado, bajo vigilancia, en la Sala de Traumatología de la Residencia «Nuestra Señora de Aranzazu» de San Sebastián, y sobre el que se investiga en relación con su presunta relación con los hechos de esta madrugada. Ernesto Arrendo parece ser que resultó herido en el transcurso del enfrentamiento armado, y sus lesiones han sido calificadas de leves.

Las circunstancias en que se produjo la muerte de María José García Sánchez, de 23 años, adscrita a la Brigada Central de Información de Madrid, soltera, no han sido determinadas con exactitud y en medios policiales se mantiene una estrecha reserva en torno al tema.

Las fuentes consultadas en la Comisaría de Policía de San Sebastián informan de la siguiente versión de los hechos: María José García Sánchez, en compañía de otros funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, se personaron en la urbanización «Vista Alegre» de Zarauz para proceder al registro y comprobación de un piso y de sus ocupantes.

En el transcurso de esta operación, se produjo un enfrentamiento armado entre personas que la Policía supone miembros de ETA y funcionarios del Cuerpo Superior de Policía.

Según la versión policial, los integrantes del presunto comando de ETA arrojaron en su huida dos granadas de mano y uno de los disparos efectuado por los presuntos miembros de ETA alcanzó en la cabeza a María José García Sánchez, que ingresó cadáver en la Cruz Roja de San Sebastián.

Al parecer, según se ha señalado a «Efe», la inspectora se encontró con los presuntos miembros de ETA cuando subía por las escaleras, quienes le dispararon a la cabeza.

La capilla ardiente fue instalada en el Salón del Trono del Gobierno Civil de Guipúzcoa, a la espera de la celebración del funeral.

Mientras tanto, Policía Nacional y Guardia Civil continúan la operación policial en la zona, con controles de carretera y comprobación de lugares próximos a la urbanización citada.

Durante la operación policial, según algunas versiones, después de rodear la Policía el bloque de doce plantas de la urbanización «Vista Alegre», varios funcionarios derribaron la puerta de acceso a la urbanización.

DESARTICULADOS LOS COMANDOS «BEREZI» QUE SECUESTRARON AL SECRETARIO GENERAL DEL P.C.E.-E.P.K.

Bilbao, 16. (Efe.) — Los comandos independientes «Berezi» de apoyo a ETA (M), que actuaban en ambas márgenes de la ría y que, entre otras cosas, secuestraron al secretario general del P.C.E.-E.P.K., Roberto Lertxundi, han sido desarticulados, según informó a «Efe» el Mandado Unificado Antiterrorista.

La nota que el citado mando ha facilitado a «Efe» dice, textualmente:

«Han sido desarticulados los llamados «Comandos Independientes Berezi» de apoyo a ETA (M), que venían actuando en ambas márgenes de la ría, los cuales llevaron a cabo veinte hechos delictivos, entre los que cabe destacar el secuestro del secretario general del Partido Comunista de Euzkadi, Roberto Lertxundi Barahano, registrado el 4 de abril último.

Los Servicios Especializados en Investigación Antiterrorista del Cuerpo Superior de Policía de Bilbao lograron la identificación y detención de 8 jóvenes, entre ellos, una mujer, integrados en los citados comandos.

«Se trata de Ignacio Ojeda Martín, de 18 años; Juan Manuel López, de 20, y José L. Martínez Allende, de 20 años, vecinos de Portugalete, y José A. Marina González, de 19 años; Javier Fernández Arispe, de la misma edad; Juan M. González Merino, de 18 años; Encarnación Cerdón Endeiza, de 20, y Juan González García, de 19 años, vecinos de Santurce.

«Desde noviembre del pasado año han llevado a cabo 18 incendios —11 de los cuales fueron contra Iberduero— y dos en grado de tentativa, habiendo obtenido sustanciosos ingresos en metálico mediante el cobro de un supuesto «impuesto revolucionario», que en realidad fueron ro-

bos con intimidación en perjuicio de industriales; cometieron un robo en la Armería Irusta, de Las Arenas, y secuestraron temporalmente al señor Lertxundi.

«El 20 de noviembre pasado incendiaron la subestación eléctrica de Lamiaco (Lejona); el 9 de enero incendiaron las subestaciones de Abásolo, en Sestao; Lamiaco, en Lejona, y Rontegui, en Baracaldo; el 27 del mismo mes, las oficinas de Iberduero en Romo, Las Arenas; el 17 de febrero, la subestación de Rontegui, Baracaldo; el 25 de febrero, las oficinas de la misma empresa del Barrio San Vicente, de Baracaldo; el 6 y el 9 de marzo, sendos incendios en las oficinas de esta misma empresa del Barrio Ibarra, de Baracaldo.

«Otros incendios cometidos fueron el de un autobús de transportes urbanos del Gran Bilbao, en Sestao, el 1 de diciembre; una ambulancia en Santurce, el 15 del mismo mes; las oficinas de la empresa «Westinghouse», de Erandio, el 19 de diciembre; un furgón de reparto de «La Gaceta del Norte», con 5.000 ejemplares del citado diario, el 18 de enero, y otro microbús de Tugbasa en el Barrio de San Vicente, de Baracaldo, el 18 de enero, en grado de tentativa; provocaron un incendio en la Ayudantía de Marina de Portugalete, el 2 de diciembre del pasado año, y otro en las oficinas de Iberduero, en Beurgo, Baracaldo, el 30 de diciembre.

«Todos los incendios fueron causados mediante el lanzamiento de artefactos, preparados por ellos mismos, habiéndoseles ocupado numeroso material para su confección.

«Los ocho detenidos, junto con

las pruebas aportadas, han pasado a disposición de la Audiencia Nacional».

TIROTEO EN BARCELONA CON POSIBLES GRAPOS IMPLICADOS: UNO DE ELLOS VA HERIDO

Barcelona, 16. (Efe.) — Un tiroteo se ha registrado este mediodía en la calle de Francisco Giner, de la barriada de Graça, entre miembros del Cuerpo de Policía y unos individuos que se sospecha pudieran pertenecer al GRAPO.

Las primeras versiones recibidas por «Efe» dan cuenta de que se seguía la pista de dichos individuos, uno de los cuales, pudiera responder a las señas de Francisco Roberto Llibre Oliveira, presunto autor junto con Cerdán Calixto, del asesinato de dos guardias civiles el pasado mes, en Barcelona.

Al verse sorprendidos, los tres hombres sacaron armas de fuego y se entabló un tiroteo en el que resultó alcanzado alguien que responde a las características citadas. En un principio, se pensó que los individuos habían huido en un «Seat 124» blanco en dirección El Prat, por la carretera de la Zona Franca. Pero detectado dicho vehículo posteriormente, se pudo comprobar que no iba ocupado por los furtivos.

A primeras horas de la tarde, proseguían las intensas batidas por la ciudad y sus salidas por parte de miembros de la Policía Nacional y Guardia Civil.

sucedio en Girona



El fuego, protagonista en la jornada de ayer

La ausencia de los aviones irritó a los campesinos y propietarios

Dos siniestros importantes en Sant Feliu de Buxalleu y Riudarenes

Tenía que suceder y ha sucedido, pese a que las previsiones oficiales parece que no lo veían así. Nos referimos a ese absurdo de no situar los aviones de ICONA en los aeropuertos de Reus y Ampuriabrava hasta primeros de julio, como si hasta aquella fecha no pudieran arder los bosques. Realmente la impresión que hemos captado entre las personas que han estado combatiendo el siniestro desde que se declaró, entre una y dos de la tarde, es una censura agria y casi despiadada contra los servicios oficiales de prevención de incendios por la falta de los aviones. «Con un Canadair, eso hubiese durado dos horas», nos dijeron

Sí, porque, lo repito este fuego de Sant Feliu de Buxalleu, que según nos han dicho las gentes del lugar afectó unas cuatrocientas hectáreas, no se pareció en nada a los fuegos habituales exceptuando en que destruyó una buena riqueza forestal, predominantemente de alcornoques.

Al filo de la tarde se descubrió el primer foco. Luego nos han asegurado que se detectaron tres más «prueba evidente de que alguien ha cuidado de que ardan los bosques». Un fuerte viento de marinada, de hasta unos 40 kilómetros, impulsó las llamas hacia el interior. El mismo pueblo de Sant Feliu de Buxalleu corrió peli-

a una respetable distancia. Encontramos unos que bombearon junto a la riera de Arbúcies, a unos ocho kilómetros de distancia.

Una vez más se ha demostrado que contra los fuegos forestales no hay como los aviones. Por tierra, los hombres se agotan pero poco consiguen si el viento se muestra rebelde.

No nos extrañaría que mañana aún hubieran focos y si vuelve a soplar el viento pronosticamos otra jornada de lucha.

«Ha sido provocado? Eso siempre se dice. Hace treinta años que oímos decirlo. Ahora bien, esta vez nos han asegurado que se vio circular por



a la entrada de Sant Feliu de Buxalleu, un grupo de «buscadores», agotados por el esfuerzo, sedientos y con hambre por el trabajo. Y los propietarios agregaban: «Tendremos que comenzar a pagar los impuestos a partir del año de julio».

Este fuego de Sant Feliu de Buxalleu hemos de encasillarlo entre los más asombrosos de cuantos hemos asistido en nuestra ya larga carrera por bosques calcinados. Francamente, hemos visto muchas cosas que no las comprendemos. No negaremos que las gentes se han partido el alma combatiéndolo, pero durante el rato que hemos permanecido por allí no ha parecido ver una desorganización evidente hasta el extremo que pese a intentarlo no, hemos podido conectar ni con los que mandaban la operación ni saber exactamente dónde estaban. Y eso, lo diremos, y que nadie se enfade, jamás nos había sucedido, ni en los más grandes incendios que ha padecido nuestra provincia. Siempre habíamos podido situarnos junto a lo que suele llamarse «Estado Mayor», y allí recabar datos y conocer pormenores. Ayer tuvimos que ir escuchando lo que buenamente quisieron decirnos unos bomberos, unos campesinos, unos propietarios. Con decirles que casi nos peleamos con unas señoras justamente indignadas porque nos habían tomado por «una de éstos que sólo saben estar detrás de una mesa». Menos mal que alguien, un propietario de Santa Coloma, la advirtió «este señor es periodista y nada tiene que ver con todo este «desbarajuste». Y luego la señora, que era muy joven, rompió en llantos, rotos sus nervios.

Aquí actuaron con fuerza y destreza los bomberos y las llamas sólo lamieron el patio de la iglesia. Arriba, en un monte que domina toda la montaña las llamas rodearon una masía denominada «Can Iglesias». Unas dotaciones de bomberos y de expertos voluntarios consiguieron hacer una barrera de agua. Las llamas llegaron tan cerca que quemaron una pila de árboles junto a la mismísima puerta. El fuego, procedente del lado de Hostalrich fue avanzando y llegó a una vaguada en la que es prácticamente imposible meterse. Digamos que mientras soblaban el viento poco podían hacer los hombres, los bomberos y los técnicos. Aquello parecía un infierno ante la sequedad imperante.

Luego, a media tarde, dejó de soplar el viento y se pudo trabajar con más fuerza y eficacia. Pero entonces, según nos dijeron, no una sino varias personas, ocurrió lo inexplicable: que se ordenó, no sabemos por quien, que se apartaran los paisanos y dejaran la iniciativa a los bomberos. Y cuando nosotros llegamos nos tropezamos con un numerosísimo grupo de hombres contemplando pacientemente como estaba ardiendo una de las cotas. «Por qué no vais a apagarlo?», preguntamos. «Porque nos han dicho que ya nos avisarían», nos respondieron. Y así pasó una buena hora hasta que se decidieron a atacar el fuego. Cuando, sobre las 10 de la noche abandonamos este lugar aún estaban luchando, y con ayuda de un par de coches bombas.

Por cierto, que los coches tenían que ir a buscar el agua

una carretera interior a un misterioso coche y además se encontró rota la cadena que cerraba el paso por una de las vías privadas. Más no podemos decir.

Después de esta experiencia, presagio de lo que se nos avecina en este estío tan seco es que nos dejemos de oficiales y se movilicen inmediatamente los aviones. Eso o a exponernos a la peor.

OTROS FUEGOS

Al margen del reseñado siniestro de Sant Feliu de Buxalleu, diremos que hubo otros muy importantes en la falda de Mallorquines y Riudarenes y que duró la friolera de 9 horas. También se echó en falta la presencia de los aviones.

Como complemento añadimos que ardió una pineda en Borrás, una extensión respetable en Montràs y La Bisbal. Un fuego de cinco horas en Sant Llorenç, de Llagostera, otro en La Escalada... en fin, que fue un día como para rendir tributo al dios del fuego.

Y como postre, en los canales de Santa Margarita ardió un yate de recreo de 6 metros de eslora, propiedad de un belga. El barco quedó afectado en sus camarotes. El nombre del mismo es «Mecall».

ROBO DE MATERIAL FOTOGRAFICO

El alemán Fritz Bross ha denunciado que del interior de su vehículo le robaron un material que contenía material fotográfico que valora en unas 400.000 pesetas.

J. SUREDA PRAT (Foto: SANI)

Mi Ciudad — Fabricando Misses

Tan pronto los termómetros suben cuatro grados y las gentes, especialmente las mujeres, van quitándose ropa, surgen como por arte de encantamiento legiones y legiones de misses. De chicas guapísimas cuya misión parece no ser otra que la de recrear la vista al bobalicón varón. No hay club ni discoteca, que no lance por ahí a su miss, y algunos, incluso a su «mister», ¿se dice así?

El otro día me invitaron a formar parte del jurado que debía elegir a Miss Chic. Yo la única experiencia que tenía en esta clase de concursos la adquirí una noche en Máquina. Fue una elección muy simpática. De todas formas, eso de Chic, con miles de personas en la sala, dispuestas a aplaudir o a silbar, me impresionaba. Llegado el momento de la verdad, no pude cumplir con la invitación puesto que otro deber profesional me llevó con los señores del Skat al Casino de Perelada. La elección tenía dos fases: irás a la segunda, me prometí. Pero sí, sí. Otro Casino reclamó mi presencia, el de Girona para ser notario de la proclamación de los Socios de Honor. En suma, que me quedé compuesto y sin misses.

¿Qué son las misses? Una fórmula como otra de hacer agradable una noche. Me refiero, claro está, a estas elecciones puramente locales y preparatorias, para justas más refinadas. La mujer que una vez en su vida ha sido elegida miss es algo que ya no olvidará jamás. Ni cuando llegue a abuela: «...porque habrás de saber —contará a quienes quieran escucharla— que ya una vez fui la más guapa del pueblo...»

Fabricar misses es algo bonito y aún elogiabile, siempre y cuando no se profesionalizara ni se prostituyera a la chica, como desgraciadamente diceis que suele hacerse en algunos casos, convirtiendo a la bella del momento en juguete de otros intereses.

Sigamos las fiestas de las misses, pero en este terreno tan nuestro, por no decir encantadoramente modesto. Bien está que cada pueblo, cada local quiera presumir de su miss y la enseña y la luzca en las veladas sobresalientes. Al fin y a la postre, la mujer hermosa tiene el derecho a exhibir su belleza y nadie le reprochará que lo haga.

Sonríamos a la miss, a la pubilla, que el nombre no hace el caso, cuando preside el festejo de su villa o de su club. Pero ojo, hagámosle presente que el engrimeiento borra todas las virtudes. Que no se oiga decir por ahí: «¡Guapa moza, a fe de Dios, pero cuánto orgullo!». Esta no sirve para miss. Al menos yo, si algún día vuelvo a ser requerido para jurado, no la votaría. J. S. P.

la pregunta

A Joan Tarradas, presidente de la comisión de Hacienda de la Diputación

—Se aprobaron los presupuestos. Mil ochocientos veinte millones. ¿Son muchos o son pocos?

—Las necesidades siempre superan los recursos y los medios de que se dispone. Este año la Diputación precisaba generar obras que incidieran a favor del empleo, de la reactivación económica y de apoyo a los municipios. Ni son muchos ni son pocos esos millones, si no se sabe el para qué. Nosotros hemos hecho un gran esfuerzo para que el presupuesto no tenga aire recesivo, sino optimista en los aspectos de inversión.

B. M.

centre comercial
ONTJUIÇ
 EL GRAN CENTRE
 COMERCIAL DE GIRONA